TRAFICO: Hoben modelo ta perde bida den trafico insigur •Pagina 3



Dialuna
17 di September 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Politiconan tuma ehempel di studiantenan di UNA pa loke ta cooperacion y dialogo

•Pagina 4

Gran parti di nos mercado laboral lo baha cu pensioen dentro di e 8 añanan benidero



Gobernador Freddy Refunjol a hiba un discurso cu a laga masha hende cu masha pregunta, pasobra nunca antes como Gobernador, nan no a tende e representante di Corona expresa su preocupacion di e forma aki. Contrario na su discurso den Parlamento siman pasa na apertura di Aña Parlamentario 2007/2008, na apertura di Aña Academico a mustra cu mas di 60% di nos studiantenan no ta caba nan scol na Aruba. Gran parti di nos studiantenan cu ta bai afo, no ta bolbe, pasobra nan no a termina nan estidio of a haya otro trabou. Tur esaki ta haci, cu Aruba lo tin cu sigui importa trahador di afo. Pero tambe a mustra otro preocupacion, cu e buelo aki ta birando bieu, unda dentro e siguiente 8 añanan, gran mayoria di nos hendenan ta baha cu pensioen. Mester haci algo na tur e problemanan ak y pronto.



Otro "cheap-shot" di Dirk Dumfries, awor ta acusa Amigoe di informacion robez

•Pagina 5

Mas di 60% di nos studiantenan no ta caba scol

Gobernador a bati e bel un biaha mas

•Pagina 2



Minister Booshi Wever y su yate ta rescata un boto riba alta mar

•Pagina 2

Awe ta cuminsa e Siman di Cinta Teal

•Pagina 24

Durante apertura aña academico nobo Universidad

Motibonan pakico lo sigui importa forza laboral di afo, ta e.o. mas di 60% di nos studiantenan no ta caba scol

Gobernador a bati e bel un biaha mas

'UNIVERSIDAD di Aruba ta pone cu su metanan un relacion directo entre enseñansa y e mercado laboral. Esei ta hopi importante pasobra tin un descrepancia entre e necesidad di labor profesional y e labor disponibel.' Asina Gobernador, sr. Fredis Refunjol a bisa diabierna ultimo durante apertura di e Aña Academico nobo di Universidad di Aruba.
Gobernador Refunjol, kende prome cu a bira Gobernador tabata Minister di Enseñanza, diabierne ultimo a trece un discurso, cu manera hopi a comenta, a papia di su curazon y sentimento y no cu Gobierno a traha e discurso aki p'e.

Asina hopi hende kier mira Gobernador, duna su opinion cla y raspa di situacionnan cu e ta mira y cu e ta demanda pa solucion.
Gobernador Refunjol a expresa su preocupacion p'e cantidad halto di muchanan cu ta bandona scol trempan, e studiantenan den exterior cu no ta regresa Aruba y e influencia di embehecimento riba mercado laboral.
'Pesei ta esencial pa formula un strategia pa mercado laboral riba termino largo', Gobernador Refunjol a enfatisa.

MERCADO LABORAL

Durante su presentacion den Aula di Facultad di Derecho completamente yen, Gobernador Refunjol a indica cu enseñansa na Aruba entretanto no ta algo mas cu ta papia pa su mes. Sesenta porciento di hobennan ta bandona scol sin diploma y tardi of trempan ta keda limita den nan oportunidadnan laboral.
Segun Gobernador e limitenan aki ta realistico, ya cu hasta pa trabounan tecnico basico ta exigi calificacionnan halto. Mas y mas compania p'e motibo ei ta haya nan mes obliga pa recluta empleadonan profesional for di exterior.
E situacion aki ta pone cu no por realisa e potencial maximo laboral di Aruba. E forsanan laboral cu mester fortalece economia no ta haci esaki suficientemente.
E hecho cu alumnonan ta bandona scol prome cu tempo naturalmente ta influencia tambe e cantidad di studiante cu ta pasa bai studia na universidad.
'Tur esaki ta un desaroyo hopi lamentabel', segun Gobernador Refunjol.

TRABOU LIMITA

E desaroyo aki ta acelera pa motibo cu esnan cu si ta bai universidad tambe ta orienta riba universidadnan pafor di Aruba. Studiantenan cu ta bai Hulanda of Merca pa sigui un estudio, den hopi caso no ta bini bek.
Di mes oportunidadnan nobo despues di nan estudio ta aparece den e pais di estudio, cu ta pone cu e hendenan aki no ta motiva pa bin reforsa e mercado laboral local. Pues tambe den posicionnan mas halto den Gobierno y sector comercial e cantidad laboral ta limita. Companianan pesei ta haya nan mes obliga di busca empleadonan califica pafor di e fronteranan di Aruba.





Minister Booshi Wever ta yuda Viking cu a haya problema cu motor

DIASABRA mainta mas of menos 10 or e boto local Viking di e rumannan Paesch lo mester a haya problema cu e motor y ta tira anker na mas of menos 12 grado 21 noord y 72 grado west. Esaki ta keda mas of menos 8 miya zuid di Barcadera.
Search and Rescue a keda avisa di e situacion pero n'e momento ei no tabata den servicio, esta nan no tabatin ningun di nan botonan di rescate disponibel.
Search & Rescue a pidi yudanza di tur e embarcacionnan cu por ta den e becindario pa duna un man y si ta posibel tow Viking trece tera.
Un di e yatenan cu tabata den becindario y a tende e peticion di auxilio aki tabata e yate Urimara di Minister Candelario (Booshi) Wever, kende inmediatamente a dicidi di duna un man y tow e boto Viking trece te den haf di Barcadera caminda nan a yega pa mas of menos 12.20 di merdia. Riba e foto por mira yegada di e botonan unda Guardacosta a tuma e boto Vikinng over for di yate Urimara Minister Booshi Wever.

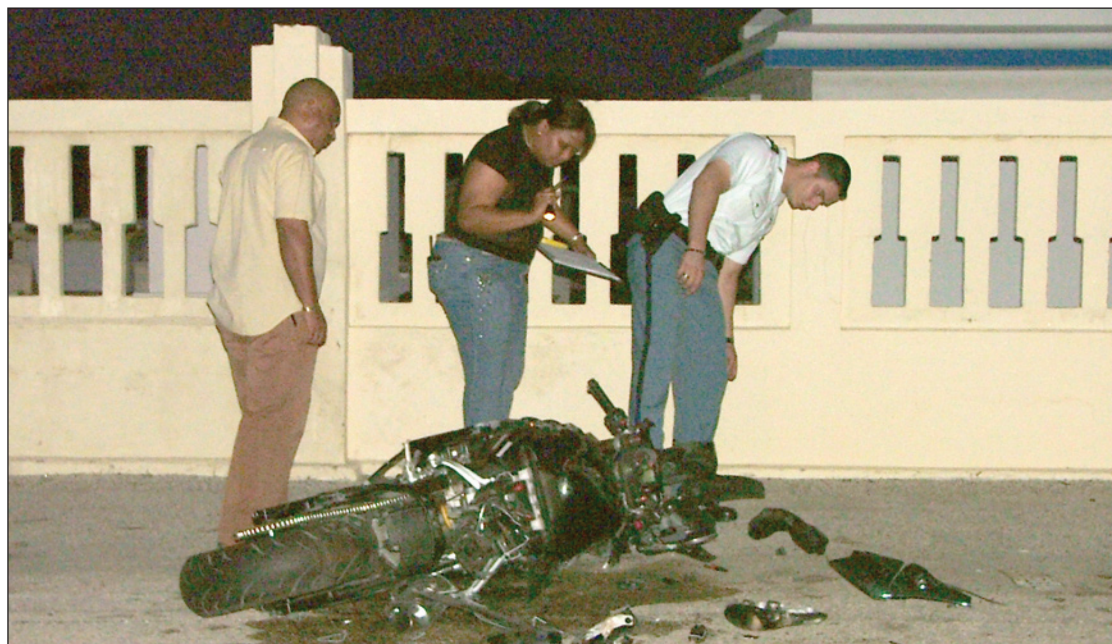


Conocido modelo Jean Phillipe Flanegin a perde su bida den trafico

FIN di siman a cuminsa relativamente tranquil, cu hasta a pone hopi hende puntra, kico a pasa, no tin hende mas riba caya. Pero manera semper nan ta bisa, “stilte voor de storm”. Diadomingo ya den oranan laat di madruga, 5 or, Centrale Post di Polis ta haya informacion cu tin un accidente serio a tuma lugar banda di Santana na Playa.E prome patruya policial cu ta yega na altura di Santana den Caya Ernesto Petronia ta confirma cu ta trata di un accidente serio. Einan polisnan ta nota cu ta trata di un accidente, unda un brommer ta envolvi. E victima haya riba caya ta ser identifica como e hoben modelo, Jean Phillippe Flanegin, naci na Aruba dia 20 di november 1987, (19 aña), benta riba suela dilanti un palo di luz. Según informacion ricibi, e victima tabata maneha un brommer Susuki GSX 1000 color preto sin number. Testigonan ta bisa di a mir’e para n’e luznan di trafico poco mas pazuid di e lugar di accidente y a sali cu un velocidad masha halto mes. Den su maniobranan, e hoben modelo aki lo a perde control di su brommer y a bai dal den e pal’i luz, mientras cu e brommer a sigui split riba caminda y a bai dal den e Susuki Jimmy blanco, A-19281, cu tabata para riba e asera. Autoridadnan mester a yama dokter, ya cu e modelo aki, kende a gana anteriormente of a participa den e Aruba Model Search, logrando un titulo a fayece n’e sitio di e accidente. A logra haya dr. Esschendal pa bai constata morto pa 6’or di mainta. Mortuario Mementomori a transporta e curpa sin bida di e victima. Di acuerdo cu informacion cu nos a haya ta, cu Jean Phillipe Flanegin, mihor conoci como Jeanfi tabata biba na Piedra Plat y ta laga e mundo aki su mucha muher na estado. Condolencia na su famianan.









Ley ta conta pa ex gobernantenan pero no pa gobernantenan actual

UN ley cu Gabinete Eman a bin cune pa medio di Rapport Calidad ta cu e Ministernan ta personalmente responsabel pa cualkier daño cu pais Aruba por sufri debi na nan maneho.

E ley aki a wordo aplica y na e momentonan aki tanto ex Promer Minister Henny Eman y ex Minister di Finanzas, Tico Croes tin un caso pendiente den corte.

A pesar cu mayoria di e acusacionnan contra nan a wordo bari for di mesa, toch a keda esun cu nan ta personalmente responsabel debi cu a surpasa presupuesto, causando asina supuestamente daño na Pais Aruba. Na momento cu e caso aki finalmente bin dilanti, huez lo bisa si esaki en berdad tabata e caso of no.Pero awendia por mira Ministernan ta haci y deshaci cu fondonan di pueblo, sin cu nada ta wordo haci pa para nan, despues nan ta core bai Parlamento y e jaknikkernan cu ta sostene Gobierno, en bes di para e vagabunderia aki, ta core aproba tur loke nan 'amonan' bisa.

Si en berdad ley tabata conta pa tur hende igual, na e momentonan aki Minister Booshi Wever sigur lo mester tabatin un caso den corte, mirando e daño financiero cu su maneho a y ta causando Pais Aruba.

Debi na e cambionan den maneho di admision y expulsion di extranheronan, Aruba a perde ya mas cu 100 mil florin den casonan den corte. Cu e ta culpa di Minister Wever directamente, posiblemente no, pero debi na e tardanzanan cu ta tumando lugar den su departamentonan, Gobierno ta haya su mes confronta cu un cantidad grandi di casonan den corte, y ta perdiendo un gran parti di nan.E ley ta bisa cu e Minister ta personalmente responsabel, y den e caso aki Minister Candelario Wever tambe lo mester ta personalmente responsabel pa tur e placa cu Pais Aruba a bin ta perdiendo ultimo temponan.

Pero Booshi Wever no ta e unico, tin varios di su coleganan, sino ta tur tambe lo mester ta para awe dilanti mesa berde, of por lo menos en espera cu nan caso wordo trata pa motibo di a causa daño na Pais Aruba.Pesey e expresion cu ley ta conta pa exgobernantenan pero no pa gobernantenan actual, dicon te dia di awe Ministerio Publico no a haci nada contra e gobernantenan aki? Den varios ocasion a presenta cu pruebanan, pero despues di e investigacionnan realiza, ta bin dilanti y bisa cu no tin nada concreto. Momento a yega pa mustra cu Aruba en berdad tin un democracia y no un dictadura, caminda cu esnan cu ta na poder ta e uniconan cu ta dicidi y ta riba tur poder.

Politiconan tuma ehempel di studiantenan di UNA

Cooperacion y dialogo t'e forma pa soluciona problemanan existente, di acuerdo cu Gobernador Refunjol

DEN su presentacion diabierna ultimo durante apertura di e Aña Academico nobo di Universidad di Aruba, Gobernador, sr. Fredis Refunjol a expresa cu e ta apoya e trend den enseñansa academico, caminda gruponan chikito di estudio ta analisa un problema dor di intercambia di idea, siña di otro y yega na un solucion conhuntamente.

'Mi ta spera cu politica por sigui e trend aki', Gobernador Refunjol a bisa den su discurso.

Un discurso, cu manera nos a ser informa, ta uno propio di Gobernador Freddy Refunjol, y no uno scirbi p'e dor di Gobierno y pa lagu'e lesa den Parlamento. Aki Gobernador a bisa bon cla cu e ta boga pa mas cooperacion y dialogo pa soluciona problemanan exitosamente. Un mensahe cu el a manda sigur directamente pa Gobierno, cu no tin intencion mas pa habri un dialogo nacional.

Segun Gobernador Freddy Refunjol, educacion sientifico no solamente tin e meta di prepara hende riba un relacion di trabou. Den su presentacion Gobernador Refunjol a hiba e invitadonan bek den tempo di Plato ora el a regresa Athena na aña 387 prome cu Christo. Plato a distingui su mes di sientificonan anterior y posterior dor di scirbi dialogonan den cua personanan bibo ta intercambia di ideanan riba un situacion concreto. Plato a prefera e forma di dialogo aki riba un splicacion teoretico: Asina e tabata anima su obranan y preveni cu nan tabata haya nan excentrico.

Awendia por nota e mesun trend den enseñansa academico: Di salanan grandi di universidad caminda un docente omnisciente ta tene su presentacion y cu studiantenan ta scucha atentamente, a pasa pa formamento di gruponan di estudio chikito caminda opinionnan diferente of solucionnan pa un problema ta wordo procesa.

Despues di studia e literatura, studiantenan ta bini hunto pa intercambia di idea cu un mente habri, pa siña di otro y yega na un solucion conhuntamente.

Gobernador Refunjol a clausura bisando cu e ta spera cu politica tambe lo sigui e trend aki. El a bisa cu nos comunidad en general y politica en particular sigur lo consecha di esaki. E gravedad di e problemanan social ta exigi e disponibilidad pa intercambia di opinion cu un bista habri, pa scucha otro, pa kier siña di otro y pa drenta un dialogo.

Pa conhuntamente realisa e responsabilidad cu ciudadano y politica tin: Formacion di nos comunidad y duna direccion na dje.





Otro "cheap-shot" di Dirk Dumfries, kende awor ta acusa Amigoe di suministracion di informacion robez

REACCIONANDO riba demanda di rumannan di Ady Thijsen, unda nan a pidi Dirk Dumfries pa rectifica loke el a declara na Amigoe, awor Dirk Dumfries ta benta e falta riba e periodista di Amigoe, sra. S. Henriquez.

Di acuerdo cu Dirk Dumfries, den dicho articulo di Amigoe ta ser insinua cu su persona lo a conta cu Ady Thijsen lo tin problema financiero y di salud. Cu Ady Thijsen ta bao di presion di su famia y votadornan. Cu Ady Thijsen lo tin problema pa funciona como lider di fraccion. Ta insinua cu e lo no tin confianza den Ady Thijsen.

Awor Dirk Dumfries ta declara cu esei no ta verdad di loke el a declara. Si e ta admiti cu e tabatin un entrevista cu e periodista sra. S. Henriquez di Amigoe.

Según e miembro di MEP, den tur e turbulencia, e tabatin un combersacion telefonico cu dicho periodista. Pero awe Dumfries ta nenga di declara loke cu a keda publica den Amigoe y cu su declaracionnan haci a ser saca for di contexto.

Awor Dirk Dumfries ta spera cu e splicacion aki, el a cumpli cu peticion di e rumannan Thijsen. Pero den fin di siman, nos di AWEMainta a haya informacion, cu esaki ta un di e "cheap-shotnan" di Dirk Dumfries. Esaki hamas por ta un rectificacion y menos ainda un aclaracion. Esaki ta un di e pasonan cobarde cu politico ta tuma, ora cu e ta haya ta bon pa declara cu e periodista a saca su declaracion for di contexto>

Dicon for di momento cu e publicacion a sali, Dirk Dumfries no a emiti un declaracion pa tur medio, y bisa cu loke cu a sali publica, no ta berdad? T'awor cu e rumannan di Ady Thijsen a exigi rectificacion, loke Dirk Dumfries no a haci, ta sconde tras di e periodista di Amigoe.

Keho riba cacho cu ta haci su necesidad riba nos beachnan

ULTIMO dianan, nos redaccion ta hayando varios reclamo di personanan cu ta usa nos beachnan no solamente pa bai landa, pero hopi di nan den oranan di mainta of atardi ta bai cana of core.

Loke nan ta denuncia ta, cu ultimamente mas y mas hende ta sali cu nan cacho, laga nan los pa core riba e beachnan, pero tambe ta probecha pa laga nan haci nan necesidadnan. Hopi biaha den e santo blanco, cu ta converti sigur un publicidad masha malo pa nos, como un pais cu beach blanco, pero contamina.

Esaki por tin su consecuencia pa nos turismo, sigur si mira cuanto hende ta drumi pa tuma "baño" di solo, pero tambe cuanto di nos mesun hende ta trapa den e necesidad di un cacho, loke ta causa indignacion. Ta ser cuestiona, unda nos medio ambientalistanan ta, cu semper ta bringa pa un mihor medio ambiente, pero no ta mira e menasa aki di un cantidad di malesa.

Nada contra cacho, pasobra e t'e mihor amigo di su doño, pero tampoco no por permiti pa cacho susha nos beachnan. Laga nan haci nan necesidad na cas mes. Cuanto di nos mesun hendenan ta baña nan cacho, pone remedi riba nan curpa pa kita carpata, pa despues hib'e laman p'e baña den laman pa kita tur e remedinan aki. Tampoco no ta sano.

Ta di spera cu algo wordo haci pa garantisa cu nos beachnan ta keda blanco, pero tambe sin ta fuente di enfermedad.

Lider di AVP, mr. Mike Eman ta enfatisa:

Vision pa un bida di calidad



UN cambio di acento grandi ta locual e fraccion di AVP a insisti riba dje den Parlamento durante di tratamento di presupuesto di inanza pa 2007. Enfasis ta riba inverti den enseñanza, asistencia social, infrastructura y promocion di turismo y corta gastonan coriente. Esaki AVP a presenta concretamente den un amienda hopi detaya riba presupuesto 2007.

Den presentacion di e bista di gobierno riba e anja parlamentario nobo presenta pa Gobernador den "Declaracion di Gobierno" un vez mas resalta e falta di voluntad y vision di gobierno pa conecta e desaroyo di Aruba na un desaroyo y progreso di calidad di bida. Ta keda bin cu mencion di projectonan miyonario cu un impacto negativo riba nivel di prijsnan, riba mercado laboral, riba nos medio ambiente, riba nos infrastructura social y fisico. Un desaroyo cu ta pone un presion negativo riba calidad di bida di nos pueblo. Pero Gabinete Oduber ta ciega pa hotel, mall, spa y dollar sign, mientras schoolnan, cuido di ancianonan, cuido medico, mantencion di edificionnan, inversion den infrastructura serio y cohesion socail ta sigui deteora, e lider di AVP, mr. Mike Eman ta bisa.

E amienda di fraccion di AVP a mustra cu e presupuesto 2007 di Gabinete Oduber ta mustra un biaha mas cu no tin cuestion di un coordinación of disciplina pa loke ta trata un maneho di presupuesto. E gastonan coriente halto causa dor di e crecemento enorme den e post di salarionan y toelage den e ultimo añanan no ta wordo maneha y corehi. E productividad di e gastonan extra aki ta menos cu nada. Na mes momento e inversionnan di gobierno a keda na un nivel iresponsablemente abao y construccionnan riba e base di lease ta empeora esaki. E concecuencianan pa e structura di nos economia, enseñanza, infrastructura y cuido social masha preocupante.

Confronta cu e situacion aki e fraccion di AVP a entrega e amienda (alternatieve beghroting) cu un bista riba un maneho dirigi riba calidad di bida pa nos hendenan.

E intencion di e amienda tabata pa e retraso den inversion worde recupera. Enseñanza, infrastructura, promove turismo, ta condicionan necesario pa e desaroyo economico di Aruba. Bienestar di e comunidad tambe mester wordo eleva y e fundéshi di existencia social di pueblo no mag sufri bao di e actual malgobernacion financiero di e gobernación publico. Mr. Mike Eman ta envatisa cu na e disminuicion di entrada real di cada habitante di Aruba mester bin un fin.

E vision presenta den e amienda di fraccion di AVP ta: E inversionnan di pais Aruba mester wordo hisa na un nivel aceptabel di 5% di nos BBP. E desaroyo di Aruba ta exigi un alcanse di inversionan di e infrastructura fisico y den capital humano. E ultimo añanan e inversionnan tabata hasta insuficiente pa por a reemplasa y renoba camindanan, edificionan escolar y otro gastonan fiho. "Afschrijvingen" a keda atrás. Corda mes cu expansionan a tuma lugar. Tampoco a wordo inverti bastante den promocion di nos turismo, conocimento y formación di nos yiunan y e población activo. Un negligencia enorme di e structura di nos economia ta e consecuencia. Un parti grandi di e inversionnan cu si a wordo haci, tabata cana via FDA, un fondo cu contribución di Aruba y Hulanda.

Den un maneho nobo di AVP e retrasonan di inversionnan mester wordo recupera, esaki tanto den infractructura fisico como conocemento economico, enseñanza, ICT y e "vangnet" social. Esaki mester pone Aruba riba e caminda di un fase nobo di desaroyo socialeconomico.

Cu e cambionan aki den presupuesto e fraccion di AVP a mustra riba un linea nobo di prioridadnan cu mester tuma lugar den e presupuesto politico di e pais.

E cifranan di e presupuestonan di Banco Central ta mustra claramente cu e problemanan den e deficit di presupuesto no ta dor di no tin bastante recurso- cu al final di cuenta ta crece cada aña considerablemente - pero ta wordo ocasiona dor di e gastonan excesivo di e aparato gubernamental.

E cambio di pensamento aki Gabinete Oduber no kier of no por introduci. AVP a mustra den un forma substancia y cuantifica cu su amienda cu e prioridadnan por worde fiha riba hisamento di inversion pa enseñansa, infrasctructura, promocion di turismo y cuido social principalmente den e fundéshi di existencia di pueblo. Pa por logra e meta aki na un forma cu ta budget neutral a bin cu proposicionnan economisante pa cambio di e plan presupuestario di 2007. E cambionan aki ta trata economisacion haci den tur ministerio pa compensación di e inversionnan eleva.

E amienda di fraccion di AVP a pone 5 miyon extra pa asistencia social. E lider di fraccion mr. Mike Eman a bisa cu a pone fondo pa crea un "schoolkindretoeslag" pa cada mucha bao 18 anja cu ta biba den un famia cu ta biba di onderstand. Riba e bijslag cu e jiu aki ta haya ta bin aserca Afl. 100,== pa cada mucha mensualmente. Tambe pa aumenta onderstand cu 10%.

Tambe a pone 5 miyon pa drecha school. E amienda di AVP a menciona 15 school cu mester reparacion rapido y e fraccion di AVP a pone placa pa esaki.

Otro materia di deteoro den pais cu a haya atencion di fraccion di AVP ta e situacion di caretera. Den e amienda di AVP a pone 5 miyon extra pa "wegenfonds" pa traha riba careteranan di nos pais cu mester di inversion rapido.

E fraccion di AVP a pone tambe 4.6 miyon florin extra pa promocion di turismo. E amienda aki a duna un bista con por cambia e maneho di un di desperdicio na favor y previlegio pa algun pa uno di inversion den calidad di bida di un y tur. Pero den Declaracion di Gobierno na apertura di e anja parlamentario a keda cla un biaha mas cu esaki no ta e direccion cu Gabinete Oduber kier bai. Ta sigui "plunder" bienestar di nos pais pa algun probecha, mientras cu Aruba y pueblo ta sufri.

Hunto cu pueblo lo trece cambio den esaki, mr. Mike Eman ta sigur di dje.



Awe Parlamento ta continua cu

Tratamento di presupuestonan di 2007

PRESIDENTE di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras ta informa cu despues di a suspende e reunion di tratamento di e presupuesto di Enseñanza, Asuntonan Social y Infrastructura lo contina cu e tratamento dialuna dia 17 di september.

Aki lo tin presencia di Minister Marisol Lopez Tromp y su conseheronan. ALavez lo continua cu tratamento di e otro presupuestonan cu ta esun di DOW, di Fondo di Carretera, Turismo y Transporte y di Asuntonan General.

Presidente ta haci un apelacion na tur Parlamentario pa nan disponibilidad pa reuni durante oranan largo pa asina logra trata tur e presupuestonan.

Alavez lo keda pendiente di tratamento di e presupuestonan di 2008 den Reunion di Comision Central den luna di oktober. Parlamentarionan ya caba a ricibi tur e presupuestonan di 2008 na un forma digital y ariba papel pa asina cuminsa cu preparacion di preguntanan na gobierno. Pues tras di cortina Parlamentarionan ta den full swing pa prepara nan preguntanan di e presupuestonan di 2008. Comienzo di oktober lo tin e reunion di COmision Central pa esaki.

Aclaracion di DIMAS

Admision y estadia di Hulandesnan Europeo

DIA 14 di september 2007, a sali publica un articulo den cual relaciona cu un sentencia huridico, ta sugeri cu Hulandesnan Europeo ya no mester di un permiso di estadia pa residencia na Aruba.

Esaki ta motibo cu DIMAS kier informa lo siguiente: Huez pa medio di un disposicion preliminar (voorlopige voorziening) a dicta su sentencia den un caso particular. E caso aki tabata concerni un decision negativo cu a wordo tuma riba un peticion pa un permiso di estadia temporal cu autorizacion pa traha, a base di evaluacion di e mercado laboral local. Relaciona cu esaki e peticionario a pidi Huez pa tuma un otro decision, cual peticion a wordo rechaza dor di Huez. Pa yega n'e conclusion pa rechaza e peticion, Huez a tuma varios punto na consideracion. Un di e puntonan aki tabata e libertad di establecimento dentro di Reino Hulandes. No t'asina cu e consideracion di Huez ta ensera un sentencia huridico. Ta p'e motibo aki tambe cu no tin ningun indicacion directo pa trece un cambio den e maneho di otorgacion of rechazo di permisonan di estadia na Hulandesnan Europeo. Ta pidi publico pa tene cuenta cu esaki.

Gobernador Freddy Refunjol

Gran parti di nos mercado laboral lo baha cu pensioen dentro di e 8 añanan benidero

UN otro factor cu nos mester tene cuenta cune, y den un futuro sercano lo engrandece e barera entre necesidad y disponibilidad riba mercado laboral, ta embehecimento di e pueblo aki, asina Gobernador Freddy Refunjol a duna di conoce, den su discurso di apertura di Aña Academico di Universidad di Aruba.

Principalmente den paisnan desaroya por nota un tendencia di embehecimento. Tambe pa Aruba ta conta cu mayoria parti di e mercado laboral lo baha cu pensioen dentro di e 8 añanan benidero.

Esaki ta un di e factornan, mescos tambe di parti di nos studiantenan, unda mas di 60% no ta caba nan scol y esnan cu ta bai afo, no ta bolbe pa yuda nan propio pais. Tur esaki ta haci'e esencial pa formula un strategia di termino largo p'e mercado laboral.

Segun Gobernador Refunjol parti di e strategia por ta un identificacion di e sectornan economico mas importante den e siguiente 10 añanan y un indicacion di e labor necesario pa sostene e sectornan aki.

KIBRA DEPENDENCIA DI MONOCULTURA

Tambe mester tene cuenta cu plannan p'e diversificacion necesario di nos economia pa kibra e dependencia di e monocultura actual. Un analisis di e potencial di e mercado laboral necesario pa sostene e sectornan nobo ei tambe, lo mustra cu e sosten ei no por bini solamente di e empleo local disponibel.

Riba su mes esaki no ta un problema, aunke n'e momento aki si ta experencia esaki como un problema.



Gobernador Refunjol a haci un yamada n'esnan presente pa wak esaki sinembargo como un oportunidad.

'Aruba ta un pais den e region aki caminda ta agradabel pa biba y traha. E clima, e infrastructura y e seguridad ta condicionnan di trabou tercer riba cua companianan situa den otro paisnan no por competi cune. Pone aserca un maneho di admision di stranhero dirigi riba e realidad nobo aki y conta cu un futuro mercado laboral mas prometedor.', el a bisa.

Gobernador Refunjol a pidi esnan envolvi pa posisiona Aruba riba e mercado internacional laboral y competi efectivamente pa atrae e stranheronan mas exitoso y competitivo.

E competencia tambe ta wordo hiba den e salanan di colegio di universidadnan. 'Pesei t'asina importante cu Aruba tin su propio universidad. E.o. dor di atrae studiantenan exitoso for di otro paisnan, e universidad lo ta un schakel esencial entre e necesidad local y e disponibilidad internacional di labor.

Ta un placer di mira cu Universidad di Aruba ta enfoca riba orientacion internacional di su programanan actual y sera cooperacionnan regional y internacional cu otro instancianan di enseñansa.', Gobernador Refunjol a expresa.

Grupo di 7 Colombiano cu castigo pisa pa traficacion di droga

DIABIERNA mainta tabatin un caso di traficacion di droga, unda 7 persona a keda acusa di e trece un cantidad di 350 kilo di marihuana, y tambe 12.5 kilo di cocaina, cu tabata scondi den un tas preto den e motor di boto. E droga a wordo getest na laboratorio. Nan 7 tabata riba e boto y tur a keda deteni cu droga. E acusadonan tur ta procedente di Colombia y ta biba na Colombia cu excepcion di Carlos Andres Giraldo Duque, yama Cachaco, kende tin 7 aña biba aki na Aruba, y cu ta pendiente di su di 5 permit di trabou.Den su declaracion na polis, Cachaco ta bisa cu el a bai Colombia, como cu su yiu a nace. E motibo cu el a bin cu barco como ilegal ta cu dia cu el a bai Colombia e no a tuma e documento cerca IASA, cu e por a drenta. Dor di esei, el a paga 750 florin p'e bini como ilegal, como cu su permit ta den proceso aki. Tambe el a bisa cu el a bai Colombia riba indicacion, di e consultant cu ta trahando riba su permit, kende a bise p'e bai Colombia y warda te ora e permit bin cla. E acusado Luis Esnrique Pacheco Lacayo, alias Capitan, kende t'e capitan riba e barco, a bisa den su declaracion na polis, Capitan ta declara cu el a haya dos luna prome un papel, unda ta bise cu ora e hiba e droga, e mester topa cu e boto na 30 miya di distancia for di Aruba p'e entrega e droga. E capitan a bisa cu e hunto cu otro 4, lo drenta via di e haf na Barcadera, mientras cu e 3 otronan lo tin cu pasa riba un yate Arubiano, hunto cu e droga. E lo sigui hunto cu e 4 esta, Freddy Rafael Cuellar Estrada, yama Cuellar, Manuel Anaya Castrillo yama Anaya Tomas Lorenzo Mendoza Iguaran, yama Tomas, Robinson Rafael Manotas Campuzano, kende t'esun cu ta encarga di trece e pisca y tambe paga waf pa mara e boto y tambe e trahadornan riba e boto. Esnan cu lo pasa p'e yate Arubiano, ta Cachaco, y Juan Andres Julio Cardelas, yama Hueso y Tomas Lorenzo Mendoza Iguaran, yama Tomas. Como cu e yate no a bin topa nan, esnan cu mester a bai cune, lo bula na awa cu e droga y sconde banda di aeropuerto pa despues bai buske. Loke a pasa cu Kustwacht a intercepta e barco, cu tur riba dje. E capitan ta bisa cu ora cu nan tabata wardando riba e yate Arubiano, e barco a cuminsa yena cu awa, y su intencion ta di bolbe, pero tanto Robinson como cu e otronan no tabata di acuerdo cu esei. Robinson ta bisa cu e tabata responsable p'e piscanan cu e mester bin bende, pesei e no kier a bolbe, ya cu nan tabata mas cerca di Aruba cu di Colombia. Hueso, den su declaracion a bisa cu el a sali cu e boto di Manaure p'e bai Chemare. El a bisa cu e ta machinist y mester a drecha e motor di e boto, p'e doño, cu ta Elkin Lopez. E ta bisa cu e doño di e droga, Rafael Pinedo, tambe tabata den e boto, pero no a bini cunan. Ora cu el a caba di drecha e motor, Rafael a pone un revolver na su cabes y a bise cu mester bai cu nan. E ta bisa cu e no sa nada di droga, siendo cu segun declaracion di Capitan, tur tabata sa di e droga. Huez ta puntra nan den e hecho, cu ta imposibel cu nan no sa di e droga, siendo cu ta 350 kilo di marihuana na bulto grandi, poni riba dek di e barco. Anaya ta bisa cu di Manaure el a haya orden di Hueso p'e pone e cocaina den e motor. Hueso ta desmenti esaki y a bisa cu ningun momento e tabata sa di e tas preto cu e cocaina. Tomas ta bisa den su declaracion cu e sa cu tabatin droga abordo, como cu el a mira Anaya y Hueso saca e tas di e motor. For di Manaure, e boto a sigui na Chimares y a recoge Tomas y Cachaco. Tomas tabata esun cu e organisa e biahe pa Chimares, unda e droga tabata riba un boto chikito. Despues cu nan a sali pa Aruba, y a yega na 30 miya, unda nan mester a entrega e droga, e capitan a bisa cu nan a keda warda mas o menos 4 ora. Tanto Cachaco y Hueso a usa nan celular pa pone nan mes den contacto cu e barco Arubiano, pero no a logra. E Capitan tambe a purba yama via di radio pa drenta den contacto cu e boto, pero tampoco no a logra.


KI TIN
KI TIN
KI TIN
KI TIN
KI TIN

Droga importa bal riba mercado 600 mil droga, y como tal Fiscal a pidi pa tur 7 Colombiano, 5 aña pa cada uno

FISCAL den su rekisitorio, acusando e 7 Colombianonan di traficacion di droga, ta bisa cu tur tabata sa di e transportacion di droga, aunke varios di nan ta nenga cu nan ta na altura di esei.
Robinson ta bisa cu e no sa di nada, cu solamente ta pisca el a bai pa hiba Aruba, pero Fiscal ta puntra di con 7 homber ta bai pa hiba solamente 150 kilo di pisca. Robinson ta bisa cu ta 350 kilo e mester a trece, y no sa di con ta solamente 150 kilo so el a haya.
El a bisa Fiscal tambe cu ora cu nan a confisca e boto, el a pidi pa no benta e piscanan afo, pero duna na hende pober.
Fiscal a conteste cu e pisca a wordo bon usa y nan a dun'e na un institución. Relaciona cu Cachaco, Fiscal ta bisa cu e no ta kere e storia di bai Colombia pa mira yiu ni tampoco cu el a bin cu boto bek, como cu e no a haya su papel di entrada for di IASA.
E tabata bon na altura di e traficacion di droga. Tur a yuda pa carga e boto cu e droga.
E capitan mes a confirma cu tur tabata envolvi den e traficacion di e droga. Fiscal ta bisa cu por bisa di transportacion di droga intencionalmente. E plan a wordo traha, pero no a sali manera nan a pensa, como cu Kustwacht a intercepta e boto nan 7 riba dje.
Fiscal ta bisa cu e "bottomline" ta cu riba e boto chikito tabatin 7 hende, y tur 7 ta envolvi y tur 7 tabata sa cu tin droga bordo riba e boto. E cantidad di droga cu ta 350 kilo di marihuana y 12.5 kilo di cocaina, ta mustra cu ta transportacion di un organización criminal.

Mirando cu marihuana riba caya ta wordo bendi na 1500 dollar pa kilo y cocaina na 5000 dollar, por bisa cu e droga tin un balor di 600.000 dollar. E ta bisa cu tur ta sospechoso y a pidi un castigo di 5 aña pa cada uno.
E lancha, droga y celular tur ta keda confisca. Den nan ultimo palabra, mayoria di nan a haya duele di locual cu nan a haci. Mientras e capitan a pidi mil pordon na pueblo di Aruba, Dios, y tambe su famia, Robinson a basha na yoramento.
Huez lo dicta sentencia aki tres siman, esta dia 5 di october mainta.

15 y 20 luna pa dos Hulandes haya cu 1 kilo cada uno den nan tripa

E dos mulanan Hulandes Petrus Johannes L. y Roelof Jans T. diabierna ultimo a wordo condena na 15 y 20 luna di prison, ya cu nan a wordo descubri cada uno cu algo mas di un kilo di cocaina den nan tripa. Esta nan a guli bolitanan.

E dosnan aki dia 25 di mei ultimo a trata di sali for di Aruba cu e droga cu e intencion pa nan drenta Hulanda cu nan, pero nan placa of esnan cu a duna nan e trabou aki a faya ya cu na aeropuerto nan a wordo atrapa.

Según e procesverbal e homber di fam T., a wordo haya cu no menos cu 1122 gram di cocaina y su compañero L., tabatin 1061 gram den su tripanan pega. Pero ambos den nan declaracion ta bisa di no conoce otro di Hulanda. Pero ta resulta cu nan a yega Hulanda riba e mesun buelo dia 24 di mei y tabata biahando di regreso dia 25 di mei riba e mesun buelo. Pues demasiado coincidencia.

Pero ambos a wordo aserca pa un homber yiu di Corsow y otro Surnameño cu e oferta pa transporta droga y cada uno a haya oferta di pago como recompensa di 5000 euro. Ambos mester a busa nan pasashi na aeropuerto na Hulanda mes. Pues tin 3 elemento igual den nan caso.

DEMANDA
Fiscal a trece dilanti cu den e caso di T. nan a constata cu e no tin carchi di castigo, pues supuestamente ta prome biaha cu e ta haya su mes envolvi cu husticia. No ta prome biaha cu ela biaha pa Caribe tampoco pasobra el a biba mas cu 10 aña na Corsow caminda hasta e tabatin un negoshi cu despues mester a sera su portanan. Y el a bai biba bek na Hulanda na 2006, cu su casa, pero e no a haya trabou y tabata haya placa pasobra e no por traha.

Den su caso Ministerio Publico a pidi un castigo di 18 luna incondicional. Den caso di e otro acusado, esta L. Fiscal a demanda un castigo di 24 luna comokiera cu ya caba el a yega di wordo condena pa traficacion di droga y labamento di placa.

Pues e no ta un desconoci pa husticia. Según representante di Ministerio Publico na aña 2002 el a sali liber.

E acusado L. a bisa cu e tin problema na Hulanda pa cu su trabou. Esaki debi na su edad, no ta facil pa haya algo di haci. Pero Fiscal a mustre cu esaki no ta hustificacion, pasobra ya caba el a bai sera y tin un primo tambe cu ta sera pa e mesun tipo di delito.

Huez a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia mesora. Den e caso di R., el a dicidi di dune un castigo di 15 luna y esaki tabata mas tanto debi na su edad y debi tambe cu e ta un first offender. Y e homber L., a haya 20 luna di castigo.

Caso labamento di placa lo sigui dia 9 di november

Pareha sospecha di usa mucha di 11 pa 16 aña pa trafica droga

DIABIERNA ultimo Corte mester a trata e caso penal contra e acusadonan Rudelva Alvira G. y Charles Paulus B., kende ta ser sospecha di ta meti den caso di traficacion di droga y consecuentemente tambe labamento di placa.
Mester bisa cu no ta prome biaha cu e caso aki ta yega Corte pa wordo trata. Y diabierna ultimo un biaha mas mester a pospone e tratamento pasobra ta resulta cu ainda e investigacion no ta cla.

E caso aki parce di tin un rabo mas largo di loke a ser pensa inicialmente, y tin su conexión cu Corsow y Hulanda.
Representante di Ministerio Publico a splica Corte diabierna ultimo cu ya caba nan a interoga 4 persona na Corsow, y for di e interogacionnan aki a bini dilanti cu e pareha ta conoci di trafica den droga y labamento di placa basta tempo of aña caba.

Na Madre Patria nan lo ta envolvi den sigur 6 caso cu autoridadnan ta na altura di dje. Pero e pareha ta nenga tur e acusacionnan aki. Nan ta pretende p'e hendenan kere, segun Fiscal, cu e placa cu nan tin ta di herencia.
Pero e straño ta cu famia mes ta nenga e storia aki. Informacion cu tin riba nan na Hulanda ya cu e pareha ta usa muchanan menor di edad di entre 11 pa 16 aña como mula. Tambe nan a manda 10 biaha entre 50 pa 100 mil florin, pero nan no sa pa kende na Corsow. Tur esaki autoridadnan ta investigando..
Pesei a pidi pa pospone su tratamento cual awor lo sigui dia 9 di november pa 8.30 di mainta.

Internacional

Meimei di disputanan politico

México ta celebra su independencia


Miles di mexicano aglomera riba plaza Zocalo pa celebra Dia di Independencia

E plaza principal di Mexico City diasabra a converti den e scenario di fiestanan rival di Día di Independencia, cu e presencia di simpatizante y opositornan di e president, dividi pa baricadanan di metal y vigila pa miles di agentenan policial.

Pa añanan, mexicanonan a conmemora independencia di e pais aglomerando riba e enorme plaza den centro di e capital pa contesta e gritonan di "Viva México" di e president na turno. Cumpliendo cu e tradición, president Felipe Calderón a celebra e inicio di Dia di Independencia, saliendo riba e balcon di Palacio Nacional pa 11'or di anochi pa grita: "Viva México"

Miles di mexicano concentra riba e plaza, concoci como "Zócalo", a contesta e gritonan di e president cu "Viva", den un solo voz. Hopi tabata tin e sombre tipico di charro mexicano bisti.

Prome cu esey, den un otro skina di e plaza, miles di opositornan di Calderón, encabeza pa e senadora Rosario Ibarra, a realisa nan propio ceremonia di "Grito di Independencia", den un hecho cu a refleha e conflictonan persistente a raíz di e eleccionnan presidencial disputa di aña pasa.

Ibarra ta aliado di e dirigente izquierdista Andrés Manuel López Obrador cu, pa un margen hopi chiquito, a perde e eleccionnan contra e conservador Calderón. López Obrador a afirma cu esaki ta debi na un fraude electoral y ta nenga di acepta e resultadonan di e eleccion.

E propio ex candidato presidencial di Partido de la Revolución Democrática (PRD) a bisa cu e ta planea di conduci un celebracion hunto cu su seguidornan na San José Tenango, den estado di Oaxaca y un di e municipionan mas pober di México.

E siman aki, oficina di presidencia a coloca un baricada di metal den un area di Zócalo, dilanti Palacio Nacional. Pa nan parti, e siguidonan di López Obrador a lanta tentnan di campaña den e skina otro banda.

Bendedonan cayehero local tambe a prepara pa e celebracionnan cu articulonan conmemorativo, cuminda y bebida, pa probecha di e oportunidad.




President Felipe Calderon, su señora Margarita Zavala y su famia a celebra Dia di Independencia mexicano na Palacio Nacional di Mexico City

87 Persona ta muri den accidente di avion na Tailandia

87 Persona, incluyendo stranhero, a muri y 43 a sobrebibi ayera, na momento cu un avion a accidenta bahando den mal tempo na aeropuerto di e isla turistico Phuket, na sur di Thailandia. Asina e Ministro di Salud thailandes a laga sa.
Di su banda, e Ministro di Transporte, Sansern Wongcha-um, a agrega cu como 70 stranhero tabata entre e pasaheronan di e avion accidenta."E cantidad exacto no a worde determina ainda, pero ta concoci cu tabata tin 44 pasahero thailandes abordo y mas di 70 stranhero", e'la bisa.
E avion accidenta tabata tin 128 persona abordo, 123 pasahero y cinco miembro di tripulacion, un funcionario local a afirma.
E'la agrega cu e aparato tabata un MD-80 di e 'low cost carrier' One-To-Go procedente di Bangkok.
E hospitalnan di Phuket a confirma cu tin stranhero entre e pasaheronan morto y entre esunnan herida.
Fuentenan medico di un di e principal hospitalnan di Phuket a bisa AFP cu como 29 persona ta worde atendi, entre nan ciudadanonan di Australia, Austria, Gran Bretania, Irán, Irlanda, Italia y Hulanda. Cinco di nan ta gravemente herida, segun e fuentenan.









Venezuela cu donacion di 15 miyon dolar pa aña

pa America Latina

VENEZUELA lo otorga na FIDA 15 miyon dolar pa aña pa un periodo inicial di cinco aña pa co-financia proyectonan di desaroyo rural na America Latina y Caribe. Asina e agencia di Nacionnan Uni a anuncia diahuebs ultimo.
E President di "Fondo Internacional di Desaroyo Agrícola" (FIDA), Lennart Båge, y e vice president di "Banco de Desarrollo Económico y Social" di Venezuela (BANDES), Luís Arias Bellorín, a firma un convenio di colaboracion institucional pa financiamento conhunto di e proyectonan aki. E acuerdo ta premira "identificacion y formulacion di strategianan pa combati pobreza rural na nivel regional, subregional y pa país, como tambe financiamento y guia conhunto di e actividadnan aproba".
Venezuela ta miembro fundador y permanente di FIDA desde 1977, caminda e agencia di Nacionnan Uni ta traha den e pais pa mas di 15 aña, cu un aporte di 67 miyon dolar den cinco proyecto di desaroyo rural, tres di cual ta den ehecucion.
FIDA ta un organismo specializa di Nacionnan Uni, cu e meta pa caba cu pobreza y hamber den zonanan rural di paisnan den desaroyo. .Pa medio di prestamo cu interes abao y donacion, e ta elabora y financia programa y proyectonan cu ta duna e pobernan den e zonanan rural e oportunidad pa sali di pobreza riba nan propio forza. Actualmente tin 191 programa y proyecto financia pa FIDA pa un valor total di 6.600 miyon dolar.

Miles ta protesta dilanti Cas Blanco

MILES di manifestante a aglomera diasabra dilanti Cas Blanco na Washington pa exigi fin di e guera na Irak, mientras un grupo di contra-manifestante a planea pa enfrenta nan den un marcha pa Capitolio.
E manifestantenan a reuni den Parque Lafayette cu borchinan reclamando "Fin di e guera awo" y a exigi huicio politico di president George W. Bush. E manifestacion, organiza pa e Coalicion ANSWER y otro gruponan, mester a termina cu un marcha pa Congreso. E veterano di ehercito Justin Cliburn, di 25 aña, tabata parti di un grupo di veterano di Irak cu tabata presente.
"Nos ta ocupando un pueblo cu no ta desea nos presencia eynan", Cliburn a bisa di Irak. "Nos ta aki pa demonstra cu no ta unicamente un grupo di "hippy" bieu di añanan 60 ta opone e guera".
Na un distancia di 13 cuadra, como mil contra-manifestantes a reuni cerca di Washington Monument cu nan bandera nacional den laira.
Nan a planea pa cana na cada banda di Pennsylvania Avenue pa enfrenta e manifestantenan anti-guera den e marcha pa Capitolio.
E teniente coronel retira di Forza Aérea, Robert Patterson, a bisa cu e kier a expresa tres mensahe. "Congreso, stop di hunga cu nos forzanan. Terroristanan, nos lo busca boso y mata boso. Y na nos soldanan, aki nos ta cu boso y pa apoya boso".
E representante republicano Duncan Hunter a haci un bishita di sorpresa na e contra-manifestantenan, organiza pa e grupo Gathering of Eagles. E grupo a worde crea e aña aki pa veteranonan.
"Nos ta un pueblo di fe, balentia y fidelidad", segun Hunter, un aspirante pa candidatura presidencial. "Ta pa e generacion aki nos lo gana e guera contra terorismo".

Miles di mericano ta haci viahe prohibi pa Cuba



BARACK Obama ta favorece iliminacion di e restriccion di bishita di cubano-mericano na e unico pais comunista di e continente mericano, si e worde eligi presidente.

Un cantidad creciente di legisladornan democrata y republicano ta dispuesto pa bai mas leu ainda, aliviando e embargo mericano suficientemente pa permiti tur mericano viaha pa Cuba.

Pero miles di turista mericano ya ta bishitando Cuba discretamente, y hopi di nan ta bisa cu secreto ta parti di e diversion. Algun ta pura pa bai e isla mientras Fidel Castro ta sigui na bida, pasobra nan ta teme cu Washington lo elimina e prohibicion pa viaha una vez e desaparece y cu esey lo trece cambionan profundo na Cuba. .

"E hecho di cu mi no ta supone di ta eynan ta loque a atrae mi", segun Amit, di 29 aña, nativo di New York cu a bishita Cuba na september 2006, poco despues cu Castro, di 81 aña, a bira malo y pasa poder temporalmente pa su ruman Raul.

"Ta mescos cu e'la bisami: Awo ta ora di bai", Amit a bisa, y a pidi pa no publica su fam pa evita multa. "Nos no sa con Cuba lo ta ora Castro no t'ey".

Viaha pa Cuba no ta ilegal pa mericanonan, pero e Ley di Comercio cu e Enemigo ta prohibi gasta placa na e isla.



Si nan worde gara, turistanan mericano ta enfrenta multa di te 55,000 dolar, aunque hopi di nan ta yega na acuerdo pa montantenan mas reduci.

Desde januari 2006, 19 mericano a paga multa pa viaha pa Cuba, incluyendo cuater persona involucra den filmacion di e documental di Oliver Stone riba Castro, "Comandante". Tambe e cineasta Michael Moore ta ser investiga pa filma "Sicko" na Cuba sin autorizacion.

Obama lo tin gana di elimina e restriccionnan mas stricto impone pa president George W. Bush na 2004 cu ta limita viahenan pa motibo educativo y religioso y limita na un biaha cada tres aña e viahenan di bishita familiar. E departamento concerni a emiti 40.308 licencia pa viahenan familiar aña pasa, casi tur pa cubano-mericanonan, y e gobierno cubano a considera e viaheronan aki como cubano y no mericano.

Separadamente, Cuba a bisa cu 20.100 mericano a bishita e pais te na juni e aña aki, casi tur supuestamente sin permiso di Merca.

Ademas di familiar, gobierno mericano a extende 491 autorizacion na personanan involucra den proyectonan religioso, educativo y humanitario. Algun otro mericano – incluyendo periodista y políticonan – por viaha sin licencia, aunque poco ta haci'e.

Cuba a bisa cu 37.000 mericano, no di origen cubano, a bishita e isla na 2006, cu ta menos cu e mas di 84.500 cu a worde raporta pa 2003, prome cu e mas recien restriccionnan.

ASTA – American Society of Travel Agents – a calcula recientemente cu casi 1.8 miyon mericano lo bishita Cuba den e tres prome añanan despues cu e prohibicion di viaha worde elimina.

Chávez a bisa cu esnan cu ta contra reforma

Kier hinca Venezuela bek den capitalismo



E president venezolano, Hugo Chávez, a bisa ayera cu esnan cu ta rechasa e referendum planea pa december venidero riba e reforma constitucional kier trece "capitalismo y democracia social" bek na Venezuela cu, na su huicio, a hundi e pais den ultimo decadanan. Chávez diasabra a continua promocion di su proyecto di modificacion constitucional, cu e'la presenta dia 15 di augustus ultimo pa aprobacion na Asamblea Nacional (AN), di 167 miembro, tur na favor di gobierno pasobra oposicion no a presenta na e eleccionnan di december 2005.

"Bosonan scohe (...) laga nos tur bai – mi kier sa ta dia 2 di december venidero – participa na e referendum riba e reforma. Esunnan cu kier bolbe pa pasado, capitalismo, democracia social: bisa 'no', Chavez a declara den un acto oficial na e ciudad di Maracay, na 110 kilometer di distancia di Caracas.

E venezolanonan cu ta desea di "bolbe den frente cumi, ta OK, laga nos bai! Di mi banda mi no ta bai bek, no tin paso patras!, segun e president y defensor di socialismo di siglo XXI.

AN tin intencion di aproba e proyecto di reforma na november awo, pa asina pase pa e Poder Electoral, cu a propone dia 2 di december como e fecha pa tene e referendum popular riba e materia.

E modificacionnan proponi pa 33 di e 350 articulonan di Carta Magna (Constitucion) di 1999 ta inclui reeleccion presidencial indefini, eliminacion di autonomia di Banco Central, inclusion di propiedad social como tambe esun priva, y creacion pa decreto presidencial di municipio y ciudadnan federal, entre otro.

Chávez a alerta su siguidornan cu e "extremo derecha" venezolano supuestamente ta intenta di "gaña e pueblo" ora nan afirma cu e socialismo cu su gobierno 'revolucionario' ta promove, ta igual na "tirania y dictadura".

Segun huicio di e Hefe di Estado, e sectornan ey di "extremo derecha" ta intenta di rebibi "e tesis di social democracia, esun cu di berdad a fracasa y a hundi Venezuela" tempo cu entre 1958 y 1998 e'la worde goberna pa e partidonan tradicional Acción Democrática (AD) y social-cristiano Copei.

Mustrando un ehemplar chiquito di e Constitucion cu un rand cora, e colo di "e revolucion bolivariano" cu e ta lidera, Chavez a sostene cu e "coreccion cora", cu e ta promove ta busca pa duna democracia mas peso y entrega "mas poder na pueblo".

"Henter luna di october, november y december, nos mester traha hopi duro pa aproba e reforma constitucional aki; pa aprobe cu un gran mayoria den e referendum", e mandatario a agrega.

Oposicion venezolano ta rechasa e reforma y ta afirma cu e ta un paso den direccion di autocracia, cu apariencianan di democracia, den cual e president por haci y deshaci na su antoho, sin ningun tipo di control.

E criticanan di oposicion tambe ta dirigi riba e votacion "en bloque" di e reforma den e referendum, sin cu e ciudadano por haci un distincion entre e cambionan cu ta parce positivo y esunnan cu e no ta comparti, y otro critica ta e naturaleza socialista cu e Constitucion lo adopta.

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

11. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 425m², gelegen te Catiri in Aruba, bekend als kavel nummer 7 van het Villa Park Bella Catiri, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 4458, oorspronkelijk groot 9.375m², zoals gearceerd is aangegeven op een situatietekening opgemaakt door SUA, omschreven meetdocument de dato 29 augustus 2001 nummer 497/2001; Inzetprijs: Afl. 69.000,00.

12. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 440m², gelegen te Catiri in Aruba, bekend als kavel nummer 15 van het Villa Park Bella Catiri, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 4458, oorspronkelijk groot 9.375m², zoals gearceerd is aangegeven op een situatietekening opgemaakt door SUA, omschreven meetdocument de dato 12 januari 2001 nummer 445/2001; Inzetprijs: Afl. 93.000,00.

13. een perceel eigendomsgrond groot 808m², gelegen te Catiri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 4457, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Catiri 23-E en Catiri 23-F; Inzetprijs: Afl. 320.000,00.

14. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 7.515m², gelegen te Catiri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 4458, oorspronkelijk groot 9.375m²; Inzetprijs: Afl. 260.000,00.

15. het recht van erfpacht tot 6 februari 2057 op een perceel domeingrond groot 232m2, gelegen aan de Zuidstraat te Oranjestad in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie A nummer 90, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als “Zuidstraat 40”; Inzetprijs: Afl. 29.000,00.

16. een perceel eigendomsgrond, groot 608m², gelegen te Siribana in Aruba, kadastraal bekend als Derde Afdeling sectie B nummer 811, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als “Siribana 49-U”; Inzetprijs: Afl. 61.200,00

Onderhandse biedingen zijn mogelijk. Aan bieder zal worden gevraagd middels bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen, alsmede een kopie van een geldig legitimatiebewijs af te geven, zulks ter discretie van executant casu quo notaris. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij onderstaand notariskantoor.
Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen dienen uiterlijk op **19 september 2007** door notaris Yarzagaray te zijn ontvangen.
Ons notariskantoor gaat in 2007 ook veilen op: 18 oktober, 15 november en 13 december. Wijzigingen voorbehouden.

Wijzigingen voorbehouden.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www.notarisaruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 en Avenida Milio J. Croes 97 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

Deporte



Ta sigui crusa barrera

Real Madrid ta keda invicto ganando Almeria den Santiago Bernabeu

REAL Madrid a impone na un competitivo Almeria pa 3-1, despues di un wega cu Schuster a haya dificultad pa supera e presion di e team den e centro di veld den cual esnan Emery a laga cla cu tin hopi pa bisa e temporada aki den e Prome Division. E tabata un wega cu Almeria no tabata dispuesto pa perde. E team a exhibi su personalidad desde e prome instante di wega. Na esey a contribui e ambicion, manera tabata alimenta pa e sustancia propio di e hungadornan madridista cu a busca e bida den e club. Madrid a tarda hopi pa reacciona na e insistente presion ofensivo di su rival. E coneccion Guti y Sneijder, cu bon resultado a duna e dos dianan anterior, no a caba di produci. Porta e hulandes tabata mester adecua e banda robes ya cu tabata e prome biaha cu Schuster tabata conta cun'e den e banda ey.
E centro di veld tabata concentra e mayor tension di e wega. Cu Juanito y Soriano cortando cualkier pase di Diarra, y cu Corona y Ortiz liher pa hugada cu peliger. Y tabata nan tabata cual a pone e defensa madridista den peliger. Corona a supera den dos ocasion Sergio Ramos y Cannavaro, e prome, Diarra a salba tur cos y di dos e bandera di off side e scapa tur hende. Ortiz a hasi su propio cos cu Heinze y Metzelder, pero no tabata tin suerte.
Solamente Guti y Raul tabata esnan como posibel alternativo pa habri e score na fabor di e team blanco, aunke e posibilidadnan tabata conta.



El a cuminsa hari

Javier Saviola a bisa cu diasabra tabata un anochi bunita

JAVIER Saviola, delantero di Real Madrid, a señala despues di e di tres victoria consecutivo di su team den loke ta bay den e temporada, e biaha aki contra di Almeria, cu e anochi tabata un anochi hopi bunita paso el a score su prome gol den liga cu e team blanco.
"Mi a marca mi prome gol, e team a hunga bon pa esaki, mi ta hopi contento y hopi feliz pa e victoria y pa e gol. Tabata un anochi hopi bunita pa ami. E resultado ta adecuado paso e tabata un wega bon hunga", el a splica.
E futbolista argentino no kier a drenta den detaye riba e entrada di Crusat riba dje den e area di Cobeño cu a costa Almeria e expulsion di e hungador. Saviola a mustra diplomatico y a valora e wega di e rival.
"No mester kita e merito di e rival, cu a hunga hopi bon y nos no a falta tin un poco menos e bala. Sin embargo, mi ta kere cu tabata un resultado adecua contra un team dificil. Mi ta sigur cu otro teamnan tin mas dificultad pa gana", el a afirma.
Mi ta respeta e arbitro, un cuestion cu no a satisfase e hungadornan di e team di Almeria, Saviola a prefera no pronuncia: "Ora un ta bay cas y ta wak e hugada, por hunga. Loke di e toca e bala en bes di ami, ta comentario di dje. Ora uno drenta e wega no sa hopi bon loke ta pasando".





E festival di error

AC Milan a empata na final contra Siena

TABATA un wega bon entreteni, yena di error y pa un arbitrahe hopi malo, specialmente pa e parti di e referee di linea. Na final, Siena e team local a empata pa 1-1 cu Milan, Massimo Maccarone a pone ariba e team di Siena y Alessandro Nesta, net na ora a empata e wega. Cu e resultado aki, Milan a yega 5 punto y transitoriamente a ocupa e tercer posicion, mientras cu Siena a haya su prome punto di e torneo. E resultado no tabata husto, pero di algun manera a premio e actitud guerrero di e localnan y a castiga e poco atencion y e muestra di e bishitante. Milan tabata y ta sigui ta un candidato pa e titulo pero hungando di manera asina no tin ningun chance di logra realmente, mas eynan di esnan laaf den veld.

Den efecto, den e caso Ancelotti a dicidi hasi un turnover y laga na cas Kaka, Oddo y Pirlo, mientras cu Jankulovski, Inzaghi y Ambrosini a ranka den e banki di suplente. Milan a ranka sali hopi bon y den tres minuut tabata tin dos ocasion di gol enorme, pero e Gilardino di e tempo no a hasi gol ni sikiera serca di e gol y a manda ambos chance di manera increibel afo. Milan a sigui ataca, cu trankilidad y bon rotacion, sperando e gol ey. En cambio, e error multiplica pa 4 a pone arriba Siena, Favalli no a hasi bon e diagonal riba Bucchi, Dida a un duna un chens malo y no a retene e tiro di e delantero, Kaladze a pifia y a tira esaki afo y Maccarone no tabata tin mas cu pusha afo.

E error tabata hopi grave di e referee di linea, paso ora Bucchi a tira riba Maccarone y tabata por lo menos 5 meter dilanti, den Serie A un error asina no por acepta.



Tur loke ta conta

Bernd Schuster a reconoce cu Real Madrid no a hunga bon

E tecnico di Real Madrid, Bernd Schuster, a señala na final di e wega cu su team a impone riba Almeria cu score di 3-1, cu gana e weganan aki ta hopi importante pa certifica e bon resultado global y por gana e Liga na final di temporada.

"Gana e weganan aki ta hopi importante. Mi no kier hasi comparacion cu e aña pasa pero ya conoce e resultadonan. Cu e 2-0 tabata un momento pa tin e wega den nos man. Nos no tabata sa con pa actua na e momento ey. Nan a hunga di tur manera t'e na final", el a splica.

Schuster a reconoce cu e team no a desplega e mesun nivel di wega cu den e dos prome weganan y a duna excuse na su hombernan baha motiva pa e compromiso internacional. Apesar na esey, su satisfaccion pa e wega ta desplega pa su team. "Den hopi fase mi a gusta hopi e team, aunke a hunga di otro manera e dianan anterior. Despues di un siman complica, den loke tabata tin demasiado hungador afo, porta no a falta frescura den e wega. Pero tabata un victoria importante", el a destaca.

Mi ta respeta e team, el a indica: "Tin un team mas equilibra y mi ta kere cu tur por hunga cualkier wega, tanto Champions como Liga of Copa.

Nos a hasi un grupo pa competi den tur lugar. Ami ta trankilo paso semper tin un bon team den e veld". Pa ultimo, Schuster a refiri na e suplencia di Van Nistelrooy, ken ta reservando pa cu no cay den lesion cu a mantene leeuw di e grupo durante e pretemporada: "El a bin cu molestia di lesion importante y no kier riesga cun'e".



A logra toch

Inter Milan no a hunga un gran wega pero ta logra gana

CU tur e problema cu tin Roberto Mancini pa e prome wega di Champions diaranson na cas di Fenerbahce, tabata cla cu e desafio contra di Catania lo ta un wega cu menos esfuerso posibel, obviamente tratando e mesun tempo na logra e mihor resultado.

Asina e tabata apesar na e turnover dicidi pa e entrenador, Inter a gana 2-0 riba Catania cu e golnan di Hernan Crespo y di e brasileño Cesar y di e manera ey a ubica den un solitario segundo posicion, cu 7 punto. Catania, pa su parti, tin dos punto y ta comparti di 14 lugar cu Reggina y Genoa.

Mancini a duna descanso na Vieira, Suazo, Zanetti, Ibrahimovic y Stankovic, asina cu dilanti tabata integra pa Adriano y Crespo. Net e brasileño tabata e observa special di atardi y a responde hopi bon, mustrando mas potencia y mas gana cu den ocasion anterior, si ta bon a bringa cu e gol como den e ultimo tempo.

Tabata e ken a sera e muraya cu Maicon, pa cu e compatriota por sirbi Crespo e mas comodo asistencia, pero a hasi manera hopi kens, paso a trata di controla e bala a cay y a debolbe e pase cu un brasa, di hecho e gol mester tabata anula.

Despues di e gol, Catania a lanta cabes y pa casi un ora, a hunga mescos cu e local, hasta creando algun excelente ocasion di gol cu Martinez, Silvestri, Spinesi y Mascara: den tur e caso Julio Cesar a hasi un bon guardia y e grito di gol di e bishitante.

Mancini tabata obliga na pone algun titular, paso Catania a bolbe cada biaha mas menasante, pero e wega a sera e brasileño Cesar, e mas activo di su team y mas leeuw di e figura di e veld.







Playoff di Comision Pro Softball Organiza a inicia

Richard Krosendijk ta conecta doblete di oro pa Gess Power

PLAY off a cuminza y equiponan tanto den A-Clas y tambe Dobble-A a drenta e rond di semi final pa hunga un best out of three pa mira kende lo sigi pa final cual lo bay ta un best out of five. Den e promer partido e muchanan di Tico Loopstok Universal Trophy a inicia riba bon pia y a mustra cu no ta pornada nan a clasifica number uno y a aplasta e muchanan di Juan Arcaya y Ramiro Lopez esta Interprint ganando e promer partido den e seria di best out of three cu score di 12-4. Aunkee por bisa cu errornan costoso di Interprint a contruibi hopi na nan derota. Universal Trophy 12 careda, 5 hit, 1 error. Interprint 4 careda, 8 hit y ta comete 6 error. E veterano Lucas Wever ta habri e partido y ta bay cas cu e victoria ricibiendo ayudo di Alvin Perreira den di 5 entrada.

Di otrobanda Roderick Lopez ta habri e partido pa Interprint y ta resulta pitcher perdedor. Rudolf "Ludy" Angela ta drenta di relevo den di cuater entrada kende na su turno ta wordo expulsa pa chief umpire indicando cu el a dal bateador Kwidama dos biaha cu bala cu mal intencion. Mihor bateadornan pa Universal Trophy ta Alvin Perreira y Gerardo Nuñez 2-1. Pa Interprint a destaca den causa perdi Richard Marrero y Sixto Odor 1-1, Santos Rangel 4-2. Den e di dos partido e muchanan di Fenchie y Eggy di Gess Power a rally den ultimo inning pa saca un victoria importante den e promer wega di best out of three lagando Macuarima Papa Johns Pizza den tereno cu score di 6-5 tras di un tremendo doblete oportuno di Richard Krosendijk.

Silvio"Buchie"Flanegin cu a inicia e partido pa Papa Johns Pizza tabata tin e bateadornan di Gess Power henter anochie off-balance y tabata gana te den ultimo inning 5-4. Nos ta sinti cu manager a laga Buchie un poko di mas ya cu nan por a sera e partido cu Lucio Geerman pero no a opta pa e cambio aki. Gess Power 6 careda, 8 hit, 1 error. Macuarima Papa Johns Pizza 5 careda, 7 hit, 1 error. Antonio "Tony"Warner despues di wega por a smile atrobe ya cu durante wega e tabata cora cora pero a sa di bay cas cu e victoria. Silvio"Buchie Flanegin ta bay cas cu e derota.

Mihor bateadornan pa Gess Power ta Francis Krosendijk 3-2, Raynard Marin 4-2, Hector Koolman 2-1. Pa papa Johns Pizza a luci Arcadio Maduro 3-2, Robertino"Tuttu"Koolman 4-2, Victor Vrolijk 2-1.

Weganan ta continua diamars y diaranzon awor na veld di Kudawecha.Waak pa bo tey!!!!

Play Off di Comision Pro Softball Organiza a continua

Royal Power ta manda Blue Stars Plus Accountants cas despues di un tremendo wega

TREMENDO play off di campeonato organiza y dirigi pa Comision Pro Softball Organiza a continua diabierna ultimo na veld di Kudawecha. Den e promer partido Diario Dragon Hitters mester a enfrenta Accountants Kantoor Arrindell pa mira si nan por empata e serie pa asina forza un wega desisivo. Harold De Luvio a cuminza pa Dragon Hitters pero no por a wanta e bateria fuerte di accountant Kantoor Arrindell y ta bay cas cu e derota. Pa Accountant Kantoor Arrindell su manager Petrocchi no ta basila y ta manda su pitcher estreya Rodney Geerman pa garantiza un subcampeon y Rodney sin basila ta hala faha mara permitiendo solamente 4 hit na muchanan di Enrique Maduro esta Diario Dragon Hitters bisandonan purba otro aña. Accountant kantoor Arrindell 9 careda, 13 hit, 1 error. Diario Dragon Hitters 2 careda, 4 hit, 5 error. Errornan tabata desastroso pa Dragon Hitters. Pa Dragon Hitters Israel Palencia a bay di 2-1. Pa Accountant Kantoor Arrindell a destaca na bate Andy Figaroa 3-3, Jeremy Kelly 4-3, Javier Croes y Richard Bikker 3-2, Ruben Geerman 4-2. Accountant Kantoor Arrindell kendenan a cuminza campeonato tambaliando cu tres derota den fila a recupera ganando por lo menos 8 partido sigi y awe nan ta promer equipo cu a pasa semi final y tin sub campeon garantiza wardando e ganadornan di Universal Trophy y Interprint pa drenta e serie di best out of five pa determina kende lo bira campeon di A-Clas cu lo tin e derecho pa promove pa dobble-A pa e campeonato di 2008. Den e di dos partido di anochi e muchanan di Endy Croes Royal Power tampoko ta basila y ta raspa e muchanan di Mario Croes Blue Stars Plus Accountant cu score di 5-2 y ta bisanan "Next year better luck". Estefano Croes tabata hermetico riba monticulo lanzando un total di 9 strike out. Di otrobanda Carlos Croes kende a logra gana Royal Power e promer wega di campeonato den luna di juni y a keda tres dia sin drumi festehando no por a bin kla cu Royal Power despues di esaki ya cu Royal Power a propine tres derota den fila , uno den augustus y dos den september. Mario Croes un poko desorienta despues di wega ya cu e no kier a acepta cu e aña aki no tin mas wega a cuminza firma hungadornan nobo na tereno pa reforza su equipo y a bisa Royal Power bwanta duro pa otro aña.

E tabata un vengansa hopi bon

Boston Red Sox a recupera y duna Yankees un derrota hopi duro





JOSH Beckett a logra su di 19 victoria na limita Yankees na tres hit den siete inning pa Boston gana cu un score di 10-1, cu loke New York a yega na cinco wega y mei leeuw di e lider Red Sox ora ta keda menos di dos siman di temporada regular.

Den un wega yena di contacto entre pelotero, entre nan un wega den e plato y varios bateadornan golpea, e dominicano David Ortiz a bay di 3-3 cu un double di dos careda y Eric Hinske a dal un homerun.

Boston a reduci na nuebe su number magico pa keda cu e campeonato di e division y pone fin na e racha di nuebe corona consecutivo pa Yankees den Liga Americana.

Beckett a limita Yankees na un careda y un base por bola, cu siete ponche, pa gana su tercer wega sigui. E ta probabel cu e ta keda tres oportunidad pa yega 20 victoria den un temporada pa prome biaha den su carrera.

Chien-Ming Wang ken a gana su cinco weganan ultimo, a tolera cinco careda, nuebe hit y a duna tres base por bola den cinco inning y dos tercio pa carga e derrota.

Boston a score tres careda den di seis, pa aumenta su ventaha na 5-1, anotando despues cuatro mas den di siete, ora Yankees tabata mester di cinco pitcher pa caba e inning.

Boston tabata tin un ventaha di 2-1 ora Hinske a habri di seis cu un double, y despues Coco Crisp a empuha cu un single na tercera. Dustin Pedroia a manda un bataso na linea di right field, pa un publico a logra toca e bala prome cu e toca suela, pa loke tabata declara foul.

Pedroia a manda un rolling pa segunda, permitiendo asina anota e dominicano Robinson Cano. E boricua Jorge Posada a catch e bala un seconde prome cu Hinske a yega plato, pero no a laga e bala los. Aunke a keda out, Hinske tabata ovaciona pa e publico.

AWEMainta
e corant di Aruba
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Un careda, dos ganador

Kimi Raikkonen a logra gana Gran Pre di Belgica





E finlandes Kimi Raikkonen a impone den e Gran Pre di Belgica, di 14 careda di e Mundial di Formula Uno, disputa den e circuito di Spa-Francorchamps, mientras cu e spaño Fernando Alonso, cu tabata tercer, a resta otro punto na e lider di e Mundial, su compañero e britanico Lewis Hamilton, cuarto y cu awo ta separa solamente na dos punto. Raikkonen, cu a sali desde e pole a logra su tercer triunfo consecutivo den e gran pre aki, den cual tambe a impone den 2004 y 2005 aña pasa no a core eynan. E ta di 13 triunfo di su carrera den Formula Uno y di cuatro den e presente temporada, cu loke ta empata cu Alonso den number di triunfo parcial. E finlandes cu a completa un careda perfecto a impone dilanti di su compañero di team, e brasileño Felipe Massa, pa firma e tercer doblete di Ferrari den loke ta bay den e temporada, despues di logra na Francia y Turkia. Despues di e Gran Pre, y na falta di tres pa e final (Hapon, China y Brasil), Lewis Hamilton, cuarto, ta sigui liderando e Campeonato di Mundo di Piloto, aunke awo cu dos punto di ventaha riba Alonso, 13 riba Raikkonen y 20 riba Massa. Raikkonen a impone cu claridad den un careda cu entre esnan cu a lucha pa e campeonato, solamente tabata tin interes den e salida, den cual Hamilton a trata di pasa Alonso pa e banda paden, a caba tras di dje aunke sin problema pa regresa riba e pista. Ambos a yega pareeuw na e curva "Eau Rouge", den unda e spaño a impone su chens. Desde eynan e careda a perde historia den cabes. E dosnan di Ferrari, encabesa pa Raikkonen, a cuminsa pone terra mientras cu Alonso tabata mantene comodo den e tercer lugar sin cu Hamilton cansa esaki den momento alguno. Incluso Hamilton, cada biaha cu mas presion, a sufri un salida di e pista y a pasa un cuanto biaha di brake. E britanico a confia su unico opcion di trata di pasa Alonso den e segundo biaha den e pitstop. Hamilton a para pa di dos biaha cuatro biaha mas laat cu Alonso, pero no por den momento algun cu e spaño. Alonso, cu mas gasolin y por lo tanto mas peso cu su compañero di team.



Policial

Choller ta kibra vitrina y ta bai cu varios articulo

POLIS diahuebs anochi pa 11.30 ta haya informacion cu lo tin ladron a kibra vitrina di Kong Hing. Polis ta bai einan, y ta haya informacion di un testigo cu ta trata di e conocido choller Kabouter, kende a kibra e vitrina y a bai cu algun cos.
Polis a yama esnan encarga cu e negoshi y tambe e doño, pero no a logra haya ningun di nan na telefon. Polis a sigui nan patruya y pa un 5 pa 7 di mainta, polis mester a bolbe bai n'e mesun lugar. A resulta cu einan un cantidad di choller a bai n'e sitio y a kibra otro vitrina y tabata carga cos na nan antoho. Polis a bolbe yama personanan encarga cu e negoshi, pero sin exito.

Pasahero ta keda herida ora cu bus a brake

POLIS ta haya informacion diabierna merdia pa 1.30, cu lo tin un accidente cu a tuma lugar den un bus y un señora a keda herida. Polis ta bai den Lagoweg, y ta topa cu e bus B-128 di Arubus.
Tambe nan ta haya e muher M.G.naci na Corsow di 54 aña, drumi riba vloer di e bus y ta sangra na su brasa y pia y tambe na su boca. E chofer ta bisa polis cu un pickup a brake di repente su dilanti, e mester a brake pura, a consecuencia cu e señora a dal contra un stul y herida su mes.
Ambulance a bin n'e sitio y a transporta e victima pa Centro Medico pa tratamento.

Habitantenan ta mara ladron cu nan ta haya den nan cas

POLIS ta bai diabierna anochi pa 19.50 na un cas den Great Hillweg, pa un asistencia, unda e habitantenan di e cas a haya un ladron den nan cas. Nan a logra tene y a mare cu waya di telefon warda riba polis.
E homber, M.B.naci na Corsow di 41 aña, tambe conoci como Bontekoe, a keda deteni pa polis y hiba warda, unda nan a pase pa Departamento di Recherche. Den su saco, polis a haya un cuchiu. Tambe polis a haya un computer Dell y dos renchi cu diamanta, cu e tabatin cla pa bai cune. Esakinan a keda confisca.

Alumnonan di EPB Santa Cruz ta traha arma na scol

POLIS ta bai diabierna merdia pa 1.15 na scol EPB na Santa Cruz, na unda e Director di e scol tin algo di conta nan. Einan e Director ta bisa polis cu e alumnonan di e scol ta traha arma di hinca n'e scol mes.
El a bisa cu el a haya un di e alumnonan cu un di e armanan y a schors e mucha y a mande cas. E mama di e mucha lo tin cu bin scol dialuna. Polis a tuma nota di locual, e Director a bisa nan y a sigui cu nan control.

Pa 2'or di merdia polis a haya informacion cu un grupo di alumno di EPB ta haciendo fastioso na altura di Taco Bell. Polisnan a bai einan y ta topa cu un grupo basta grandi di alumno. Ora cu polis a bai pa kita nan for di e lugar, nan tabata tenta e polisnan y tabata cana riba caminda .
Polis a hala nan atención y nan a dicidi di bai cas. Según informacion cu polisnan a haya, e grupo supuestamente ta pertenece n'e gang di Macuarima.

Chofer burachi ta swai riba caya, trece bida di hende den peliger

POLIS diabierna mainta tempran ta mira un pickup Toyota Hylux coriendo ta swai riba caya, treciendo bida di hende den peliger. Polis ta mire den Wilhelminastraat, na haltura di Banco di Caribe.
E auto tabata bayendo pariba, drentando den Avenida Milio Croes. Polis a sigui su tras y a logra sere y a para e chofer, cu a resulta di ta W.L.M. naci na Surinam di 48 aña.

E tabata basta burachi, y polis a detene y a hibe warda. Na warda polis a haci test di buracheria cune y a lague supla.
El a supla 1215 ugl, cu ta tres biaha mas tanto cu e maximo cu ta permiti. Polis a detene y a duna un cuarto gratis. Su rijbewijs a keda confisca y tambe e auto.

Homber burachi ta herida bartender femenino cu boter

POLIS diabierna anochi pa un 9.45 ta haya informacion di un pelea dilanti e bar di UPA, unda lo tin dos homber ta bringa riba caya y tur dos ta bou di sanger.
N'E sitio polis ta haya información cu e homber M.M. a drenta den e bar y a pidi un cerbes.
Mirando cu M.M. tabata hopi burachi, e bartender a opta pa no bende mas bebida. Esaki a pone cu el a rabia formal y a manda e bartender femenino un boter y a herida esaki.

Un cliente cu tabata den e bar a bai tuma parti p'e bartender y a cuminsa discuti cu M.M. Testigonan a bisa cu M.M. tambe tabatin un cuchiu hunto cune, pero cu nan a kite for di dje. M.M cu tabata basta agresivo, a cuminsa bringa cu e cliente, y nan dos a lora otro riba vlur riba caminda.

Ora cu polis a yega, nan a haya cu M.M. tambe tabatin un kap na su cabes. Polis a detene y a hibe warda, unda el a haya un cuarto gratis.

Pareha cu problema serio ta causa basta problema pa polis

POLIS ta bai diabierna mainta pa un 6.15 na un cas di pueblo na Seroe Patrishi, pa un problema entre pareha cu a bai for di man. Einan polis ta papia cu e muher S.B.R. naci na Colombia di 39 aña, kende ta bisa polis cu e tabata sinta dal drinks cu su partner, e homber F.H, naci na Aruba di 49 aña y cu a surgi un problema, ora cu un muher a yama e homber F.H. na telefon.

S.B.R. ta bisa polis cu el a bai reclama F.H. esaki, y el a rabia y a bira agresivo. Nan a cuminsa discuti, y H., a ranca su cabei y tambe a mande cu e telefon. Polis a papia cu H., kende a bisa polis cu e ta bai drumi otro caminda y cu e lo bin busca su cosnan mas despues.
Pa 9.20 di mainta, F.H. a bai n'e cas pa busca su pañanan. El a bolbe cuminsa cu discusion, y e suegra cu tabata n'e cas a mescla su mes den e problema. H. a rabia y a kibra algun cos den cas.

Pa 5.30 di atardi, polis mester a bolbe bai n'e cas, como cu H., bai einan e ora pa busca su resto di cosnan. Ora cu polis a yega el a bisa nan cu e no ta bai di einan, ni tampoco e ta coi su pañanan. Tambe el a bisa polis cu e ta bringa cu nan. Polis a hala su atencion y a mustre riba e consecuencia. El a tende y a bai cu su ruman homber.

AHATA ta presenta

Careranan exitoso den e industria di hospitalidad di Aruba



ARUBA Hotel & Tourism Association a crea un serie di perfil di profesionalnan Arubiano hoben cu ta cosechando exito, creando un nomber pa nan mes den e industria di hospitalidad local.

Roy Maduro, gerente di benta di Renaissance Aruba Resort & Casino, ta un Arubiano hoben cu a proba cu exito ta posibel den Aruba su industria di hositalidad. Su caminda di carera tin su raiznan den varios anja di estudio, tanto localmente como na exterior. Na 1997, e tabata studiante di e Aruba Hotel School (awo conoci como EPI Sector Hospitalidad y Servicio), unda el a studia pa dos aña prome cu el a sali rumbo pa Hulanda pa studia hospitalidad na Ingles. Den cuater aña el a logra su bachelor's degree den hospitalidad.

Despues di esaki Roy a regresa pa Aruba, cla pa pone su estudio den practica. El a haya trabou na Renaissance como un gerente den desaroyo na e Renaissance Convention Center. Danki na su prestacion excelente, el a wordo promovi pa gerente di benta di Renaissance Marina Hotel. Pa e ultimo ocho lunanan aki, Roy ta trahando duro den su posicion nobo, cual ta pon'e encarga di duna servicio di gruponan corporativo local y di Merca.

Roy no solamente ta sinti su mes orguyoso di por representa Aruba tur dia na su trabou, pero e ta sinti su mes sigur tambe. E ta comenta cu e industria di hospitalidad ta e industria cu ta creciendo mas rapido rond mundo, como tambe e industria principal di e isla. Un individuo ta riba e bon caminda si e scohe pa cuminsa un carera den hospitalidad, ya cu semper lo tin hopi trabou obtenibel. Roy tambe ta splica cu e industria di hospitalidad no tin 100% di haber cu e producto cu ta wordo ofreci. Sino, su integridad ta wordo defini pa e calidad di servicio. Y ya cu Arubianonan ta personanan naturalmente amabel, Roy ta sinti cu nos hendenan Arubiano mester probecha di nan forza natural dor di scohe un caminda di carera den hospitalidad. Tanten cu e balornan y actitud corecto ta wordo hiba pa trabou tur dia, exito den e industria ta virtualmente garantiza pa cualkier Arubiano.

Ademas di bon pago, Roy su posicion cu Renaissance ta dun'e un variedad di beneficio.

Cada encuentro positivo cu un huespet ta un premio riba su mes. Trahando bon como un ekipo hunto cu su asociadonan tambe ta provee Roy cu un gran sentimento di satisfaccion. E experiencianan cu e ta gana cada dia manera cu retonan ta presenta nan mes tambe ta sirbi como premionan. Roy ta admiti cu un dia e lo por ta interesa pa lanza su mesun negoshi.

E conocemento y habilidadnan cu e ta ganando mientras cu e ta traha den e cultura corporativo sigur lo benefici'e si su caminda di carera lo mester cambia pa e direccion aki. Obviamente, como un empleado den e industria aki, asina hopi opcion ta bira posibel.

Gobierno ta exigi pa pueblo paga belasting pero nan tambe mester cumpli cu pueblo

RECIENTEMENTE pueblo por a tuma nota di e conferencia di prensa teni door di Servicio di Impuesto y Aduana di Aruba, na unda a splica cu entrante januari 2008 lo bay implementa e asina jama loonvordering riba salario di esnan cu tin debenan atrasa di belasting y cu pa un of otro motibonan ainda no por a cumpli. Hecho ta cu enberdad Gobierno por hasi esaki via e ley di invordering pa asina logra haya locual pueblo debe, Parlamentario di AVP, Alexander Tromp ta comenta.E ta bisa cu hopi ta e ciudadanonan cu pa motibo di e situacion financiero malo cu nan ta aden, ta haya nan mes obliga pa eherce un of mas side-jobnan pa asina por cumpli cu nan debernan financiero mensualmente.

No mester lubida cu den e ultimo 6 añanan cu ta tras di lomba e poder di compra di nos ciudadanonan a bay atras cu mas di 19%, debi na tur e medidanan cu Gobierno a implementa den e ultimo 6 añanan. Entre otro aumento riba legesnan, extracto di registro civil, permisonan etc. Tin di esakinan cu mas di 500%. Otro medidanan ta aumento di invoerrechten riba casi tur producto di uso diario, aumento di e prima di AZV, introduccion di BBO etc.etc.

Aki pueblo por deduci con e poder di compra a bay atras. Ta pesey mes manera Tromp a indica ta un necesidad enorme pa hopi tatanan y mamanan di famia fuera di nan trabao diario, tin un otro trabao. Consecuencia di esaki ta cu door cu nan tin mas cu un entrada, ta hayanan confronta cu e situacion di paga hopi mas belasting, debi na e sistema cumulativo cu ley di inkomstenbelasting ta stipula. "Pa es personana aki mi ta pone man na curazon ora cu entrante proximo aña Gobierno lo bay implementa e Loonvordering riba nan salario, na unda cu 1/3 parti di nan entrada lo wordo kita automaticamente por medio di nan doño di trabao. Hopi ta esnan cu kier cumpli pero debi na nan situacion financiero malo no por hasi esaki. Ta di spera cu Gobierno por medio di su Belastingdienst yega na un solucion hopi mas comprensivo y no sin mas yega impone e retencion di 1/3 parti di e sueldo, principalmente esnan di salario minimo", Alexander Tromp ta expresa.

Di otro banda mescos cu Gobierno ta bay exigi locual cu e tin derecho riba dje, Gobierno tambe mester cumpli cu e pueblo, esta na esnan cu Gobierno debe nan. Aki Parlamentario di AVP ta referi na e ciudadanonan cu ainda no a ricibi nan aanslagnan di inkomstenbelasting di añanan atras na unda cu Gobierno ta esun cu debe nan. Hopi inhusto lo ta si por ehempel un persona cu su aanslag inkomstenbelasting di aña 2005 ainda no a wordo geregeld, esta stipula na unda cu e tin derecho di haya placa bek. Anto e mesun persona aki tin un p.e. erfpacht of grondbelasting pa paga.

"Pueblo, imaginabo cu Gobierno entrante januari proximo lo bay pone un loonvordering riba sueldo di e persona aki, siendo cu Gobierno tambe debe e mes un persona aki. Y ora e persona aki acudi na Belastingdienst indicando cu Gobierno tambe debe placa di inkomstenbelasting 2005, ta haya notificacion cu e no por exigi de inmediato pa regla su inkomstenbelasting pasobra Belastingdienst tin su procedura cu e tin di mantene su mes na dje. Kiermen cu Gobierno si por impone man duro riba e persona aki pero e ciudadano si no por hasi esaki y tin cu sinta man cruza pagando e debe cu e tin, sino toch un loonvordering lo wordo ehecuta contra su persona por medio di su doño di trabao".

Na final Alexander Tromp ta comenta cu berdad pueblo tin di cumpli cu su debernan pa cu Gobierno, pero Gobierno tambe na su turno mester cumpli cu pueblo. "Mi ta spera cu Gobierno por medio di su Belastingdienst cumpli cu e asina yama "Fair play beginsel"".

Alzheimer Siman di Cinta Teal 2007

17 pa 24 september

AWE dialuna 17 di september ta cuminsa e di 5 aña consecutivo cu e Alzheimer's Teal Ribbon Week ta ser organisa: esta e siman di Sinta Teal ta cumpliendo su promer lustro e siman aki.

E siman aki Fundacion Alzheimer Aruba (F.A.A.) ta bolbe pone enfasis riba e sosten na

tur e personanan cu e demencia tipo Alzheimer y nan cuidadornan na Aruba y mundo henter. E tema di e siman di concientisacion aki lo ta atrobe:

NO TIME TO LOSE! - NO TIN TEMPO MAS DI PERDE!

E lema cu mundialmente Alzheimer Disease International (ADI); e instansia mundial cu Fundacion Alzheimer Aruba ta afilia na dje.

E meta di e siman anual di sinta teal ta enfoca, pa informa y educa nos comunidad mas optimal posibel tocante e demencianan tipo Alzheimer. Un malesa cu den e proximo añanan (si no haya un cura pe) lo bai ta un epidemia cu lo pone un presion enorme riba entre otro nos salubridad publico y nos seguro nacional di AZV.

E meta di Fundacion Alzheimer Aruba ta pa sostene tur personanan y nan cuidadornan rond Aruba den nan situacion individual y social.

Durante di henter siman ta pidi nos comunidad henter pa bisti e sinta Teal y demostra asina solidaridad cu e personanan cu demensia tipo Alzheimer, nan famia y cuidadornan.

Diabierna 21 di september cu ta 'Dia Internacional di Alzheimer', Fundacion Alzheimer Aruba conhuntamente cu IDEFRE ta organisa un Memorial Walk. E 'Memorial Walk' aki tin como meta: Pa duna un mensahe bon cla na tur persona cu demensia tipo Alzheimer na Aruba y Mundialmente, cu nan NO ta para nan so den e lucha contra e malesa desastroso aki. Aki na Aruba nos comunidad lo demostra esaki pa medio di participacion durante e 'Siman di Sinta Teal 2007' den un forma uniforme y solidario. Aruba henter lo mustra su solidaridad durante e 'Memorial Walk 2007' aki, door di acudi masalmente. Aki tur instancia e.o.: comercio, skolnan, scouting, iglesianan, oficina gobernamental, gruponan social, hospital, etc., lo bini cu nan banner, bandera, logo uniform etc.; y asina duna sosten na e grupo grandi di persona den nos comunidad cu ta sufriendo of cu tin haber cu e demensia tipo Alzheimer; principalmente e cuidadornan y famia di e grupo aki. Ta pidi tur persona individual y grupo pa trese un bela pa sende durante di e memorial walk aki. Na final di e Memorial Walk lo tin speech, y diferente premionan cu ta ser reparti. E prome 200 persona cu inscribi lo ricibi un T-shirt Gratis.

Inscripcion: Afl 5 pa persona

Inscripcion por tuma luga for di awe serca Sra. Patricia de Nobrega na tel: 5662886. Tambe por inscribi diabierne dia 21 di september cuminsando pa 4:00 P.M. na Plaza Libertador Betico Croes. Pa mas informacion di tur actividadnanden di e Siman di Sinta Teal 2007 (Gala DinerJazz Concert cu Melva Houston, Arnell Salsbach, Igort Rivas, Ivan Janssen y hopi artista mas) y Santo Sacrificio di Misa, 566 2886 of 592 8416.

Renaissance a Celebra Siman di Housekeeping

UN fiesta elegante di anochi a celebra e fin di Siman di Housekeeping, un periodo di shete dia dedica na e housekeepernan femenino y masculino como reconocemento di nan contribucionnan diario importante na e hotelnan di Renaissance.

E siman a inclui un bus trip, lecturanan tocante stress, fondonan di penshun, karaoke, bingo, treatnan y sorpresanan, segun e Housekeeper Ehecutivo Fanny o'Neil.

Siman di Housekeeping a culmina diasabra anochi cu un fiesta na Festival Plaza, incluyendo e pareha, cu bailamento riba e ritmonan di Le Groove, un cena estilo buffet delicioso y open bar.

E invitadonan VIP a haya e oportunidad pa relaha bou di e streyanan, despues di a wordo ricibi pa Director di Recursonan Humano Enriqueta Wever y e miembronan di e ekipo di gerencia di housekeeping Otilia Maduro & Bianca Gonzalez.











Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Rancho; tradicionalmente un baluarte di AVP awor mas cu nunca!

(Part 1)

Pa: Milton D. Gomez. Rancho tabata y awor mas cu nunca ta y lo keda un baluarte di AVP. Rancho su piscadornan-AVP tres identidad diferente, pero hunto nan ta forma un triangulo inanegabel mara na otro den un forma inkebrantabel.
E union aki tin su raiznan den e lazonan di amistad acompaña pa un confianza profundo, un respet sincero y un solidaridad ehemplar semper existente y cu ta manifesta su mes mas ainda na momentonan di alegria, verdriet, cualkier problema of dificultad ocasiona pa naturalesa of di otro indole.

Uni e trianguilo aki semper den harmonía cu otro identidadnan di buena boluntad den nos comunidad a sabi di traha, lucha, surpasa tur obstaculo y logra cosnan di mas chiquito te cu esnan di mas grandi pa bienestar general di Aruba. Ta na su lugar menciona aki un rato e posicion y e papel firme, clave y determinante di e tempo aya influyente sindicato U.P.A.na Hulanda bao e liderazgo balente di e ranchero di pura sepa Ruben Hoek q.e.p.d. banda di e.o. representantenan di comercio den e lucha pa Aruba por a logra su "Status Aparte".

E union entre Rancho -su piscadornan- AVP no ta cos di awor; e ta data di e tempo di e visionario y legendario politico Shon Henny q.e.p.d., mas di 60 aña pasa! T'e a planta e prome simiyanan di amistad, confianza, respet y di solidaridad entre Rancho y e partido AVP, cual porcierto a duna su frutanan tambe.
Tabata y ta conoci di Shon Henny q.e.p.d. – segun historia autentico di e propio rancheronan- cu e tabata stima Rancho y su hendenan; tur dia e tabata hinca den Rancho
bishitando e piscadornan cas pa cas bebe koffie y sinta come mescos cu ta famia di otro.

Historia ta hopi, pero pa ta corto mester menciona maske ta dos hecho cardinal cu a base di e inteligencia, e balentía y e vision di Shon Henny q.e.p.d. a establece e plataformanan p'e desaroyo economico di Aruba en general.
Ta Shon Henny q.e.p.d., den combersacionnan y consulto cu e.o. e piscadornan di Rancho a percura p'e construccion di tur e wafnan den Rancho, despues logicamente nan a wordo adapta di acuerdo cu e exigencianan local y internacional rekerí p'e desaroyo di Aruba.
Por asumi tambe cu durante su bishitanan serca e piscadornan e tabata expresa su deseonan y splica nan su esfuerzonan y tur e contratiemponan cu e tabata topa pa por establece un waf tambe na San Nicolas, no pa piscadornan pero pa por establece un refineria di petroleo grandi pa trece mas progreso pa Aruba, locual a bira despues Lago cu en berdad a trece progreso economico substancial pa Aruba.

Tur esaki -pues e.o. e simiyanan di amistad, confianza, respet y solidaridad, e wafnan di playa y San Nicolas cu e refinería y mucho mas- tabata y te ainda ta forma parti di e herencia grandi di Shon Henny q.e.p.d. a laga atras na prome lugar pa su isla stima en general, pa Rancho y su piscadornan y por ultimo p'e partido cu el a funda AVP y su sucesornan.
Su sucesor y yiu Shon A, e "abogado di pueblo" y despues uno pa uno y te awor a sabi di mantene, promove y fortalece e lineanan tradicional di amistad, confianza, respet y solidaridad entre Rancho -su pisacadornan- AVP.
Ta bale la pena menciona tambe cu durante e ya mas di 60 aña di existencia di AVP semper tabatin un of mas representante di Rancho riba e lista di AVP y den Gobierno of den Parlamento. Temponan y mescos situacionnan y cierto hendenan den bario of pueblo por trece cambionan den e costumber y e tradicionnan nato di nan ante-pasadonan y nan lo por sigui un otro desaroyo; influencia y acontecimientonan tanto di paden of di pafor tambe por percura pa tal cambionan tuma lugar. (E ta sigui mañan).

John v.d. Biezen, miembro di AVP

Gabinete Oduber 4 ta sigui duna contenido na e lema: Nos Por Mas

ENTRANTE 1 di januari 2008 Gabinete Oduber 4 lo laga retene te cu 30 % di salario di esnan cu debe belasting
Despues di resultado di eleccion 2005, Prome Minister Oduber a declara su frustracion di a mira MEP bai atrás den asiento y cu partido MEP a lubida ariba esnan pober y esnan di menos recurso durante gobernacion di Gabinete Oduber 3.



Corto tempo despues di a forma Gabinete Oduber 4, e ministernan den un forma abusivo a bin ta saca placa for di budget di cada famia door di introdusi un serie di medida nan cu tin gran parti di e pueblo di Aruba ta grita pa auxilio.
Introducción di cada medida a ser respalda sin ningun tipo di piedad of remordimento di parti di e 11 parlamentario nan di MEP cu ta sostene gobierno.
Pio ainda nos por mira cu e Minister di Asuntonan Social, Sra Marisol Lopez Tromp, tambe ta copera y ta consenti cu tur e abusonan cu ta tuma lugar cu esnan di menos recurso. Te ainda nos no por a mira Minister Lopez Tromp sali na vanguardia di esnan di poco recurso pero alcontrario, e minister tin tur su atencion pa delibera cu miyonarionan asta na su propio cas.
E siman aki nos por a observa den diferente medionan di comunicación con Departamento di Impuesto, cu autorización di Minister di Finansas y tambe di Prome Minister Nelson Oduber, a anuncia cu entrante 1 di januari 2008 lo cuminsa retene te na un maximo di 30 porciento di e salario, di esnan cu debe diferente sorto di belasting.
Esaki tabata tuma lugar solamente cu Inkomstenbelasting, pero entrante januari 2008 esaki lo ser aplica na Erfpacht, Grondbelasting, Winstbelasting y varios otro belasting.
Sigur nos tur tin ta un obligación di paga belasting pero ta depende di e forma cu e wordo cobra si ta humano of no.
Gabinete Oduber 4 ta carga e culpabilidad di masacra e budget familiar di varios hogar aki na Aruba causando cu hopi mayornan no tin e forma di cumpra e alimentonan di cada dia pa nan yiunan.
Na momento cu no por cumpli cu por ehempel pagamento di belasting y hypotheek pareu lo bai over na retene te cu 30% di salario y si no por cumpli lo pone beslag caminda cu e cas lo bai na vindishi y caminda cu departamento di belasting lo haya su placa y despues e persona lo mester regla cu banco e debe restante cu e tin cu ne.
Partido AVP recientemente a bin cu diferente amienda, caminda cu esnan di menos recurso lo por a haya un subsidio extra y asina alivia e situación cu nan ta pasando den dje. Pero tur e amienda nan aki a wordo nenga den parlamento door di e parlamentarionan di MEP cu ta sostene gobierno.
Mirando e introducción di e siguiente medida entrante januari 2008 door di Gabinete Oduber 4 e siguiente pregunta nan ta bay na Minister Di Asuntonan Social, Sra Marisol Lopez Tromp.
1) Minister ta di acuerdo cu e medida aki?
2) Minister ta consiente cu pa causa di tur e medidanan di su gobierno, cu mayornan ta haya nan mes di busca cada un, un trabao caminda cu e yiunan ta ser laga atrás y tin hopi chens di wordo perjudica pa falta di conseho y calor familiar y caminda hopi problemanan social por ser causa?
E aspecto social ta parse di tin poco importancia pa e actual Gabinete.

Melva Houston na Aruba

EL Prove, e saxofonista Cubano Eduardo Proveyer ta yudando e cantante legendario di Jazz Mericano, Blues y Gospel, Melva Houston, pa organiza un mega-concierto aki na Aruba, un evento caritativo diseña pa aumenta conocemento como tambe recauda placa pa e Fundacion di Alzheimer di Aruba. E concierto lo tuma luga den e Grand Ballroom di Westin Aruba Resort. E dos musiconan a topa pa un reunion di pre-produccion na Mira Solo, e martini bar di Radisson Aruba resort & Casino, unda El Prove ta toca tur anochi.

Melva ta riba e circuito internacional presentando conciertonan na Alemania, Suiza, Hulanda y Spaña, y continuamente ta aumenta su publico di fanaticonan. No ta straño pa mira dicon, ya cu un combinacion di su capacidad pa jazz y blues combina cu entretenimento excelente, complimenta pa un banda di musiconan di jazz di alta clase, ta haci e conciertonan di Melva Houston un evento en bibo extraordinario.

Durante su conciertonan, Melva Houston ta wordo companja pa musicantenan excelente di jazz. Su miembronan di banda y invitadonan ta inclui entre otro Martin Schrack, Daniel Messina, Jochen Feucht, Andy Witte y Uwe Schenk. Tambe e ta ofrece tayernan di jazz vocal pa cantantenan cu ta gusta jazz, blues y gospel.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga=tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento tragico di:

Jean Phillippe Flanegin
mihor conoci como: "Jeanfi"
20 november 1987 - 16 september 2007

Acto di entiero ta tuma lugar diaranzon 19 di September 2007 saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana catolico na Noord.

Adres pa condolencia:
Dialuna 17 di September 2007 di 7'or pa 9'or di anochi na: Piedra Plat 159-H
Diamars 18 di September 2007 di 7'or pa 9'or di anochi na: Sabana Liber 284

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Thank You

By means of this announcement we take the opportunity to express our heartfelt gratitude for the overwhelming outpouring of profound sympathy we were privileged to experience at the sick
bed, death and funeral of our beloved:

Cecil Lake

Better known as: "Honey or Pizaro"

We will like to thank all neighbors, friends, acquaintances, and all those who send flowers, wreaths, telegrams, cards, all those who called and came to pay their last respect at the time of her death and burial. Also thanks to Ad Patres funeral home
for their special service
Your kind expression of sympathy will always be in our heart.
May God bless you all and may "Cecil" rest in peace

Family Lake and relatives.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"The Lord is my sheperd,
I shall not want.
He makes me to lie down in green pastures.
He leads me beside still waters." Psalms 23 vers. 1 & 2

We hereby announce the passing away of our beloved mother, grand-mother,
great grandmother, mother-in law, sister, aunt, cousin & friend:

Magyith Jullin Courtar-Chippendel
Better known as "Momo"
Sunrise: May 10th 1926 Sunset: Sept. 14th 2007

Her children: Clarence & Esther Courtar-Brooks and family (St. Maarten.)
Johanna & Melanio Albertus and family
Joseline & Elroy Jack and family
Terreas & John Fraser and family
Sandra Courtar and family
Augustina Courtar and family (Holl.)
Laurence & Bernadicta Courtar-Briceño and family
Gleneth & Richard Koeiman
Clemence & Miriam Courtar-Rafaela and family
Fransisco Courtar and family (St. Maart.)
Gladys Courtar and family
Bernadeth & Kelvin Molina and family (Holl.)
Yolanda Courtar (Holl.)
Julie Courtar & Edgar Gario and family

Grandchildren: Leonora, Claudius, Mirna, Natasia, Melanio, Roberto, Shinouska, Elroy Jr., Clifford, Reynold, Jamaal, Jermain, Curtis, Sindra, Naboushka, Nashana, Leeyon, Junella, Julitsa, Geraldo, Clarence, Eugene, Stephanie, Fransisco, Laurencia, Jessy, Gladissa, Norvin, Shanice, Bryan, Christel, Judrick.

Great grand-childen: Kijani, Kiana, Nagely, Nigella, Roberto Jr., Sue Annely, Kaithlyn, Dion.

Sisters: Tessi Chippendel and family (Cur.)
Johanna Chippendel and family (Holl.)
Clementina Hodge-Chippendel and family (St. Eust.)
Ines Tatun-Hassel and family (St. Eust.)
Gladys Hassel (Holl.)

Brothers: Vincent Hassel and family (St. Eust.)
Fransisco Hassell and family (St. Croix)
Henry Hassell and family (St. Eust.)
James Hassell and family (Holl.)

Sister- in laws: Burnice Duzon-Courtar and family
Althea Courtar and family
Leonora Courtar and family

Cousins, nieces, nephews, friends and neighbors.
Her good neighbor Mr. & Mrs. Williams.
The members of the Bethel Methodist Church.

Families: Courtar, Chippendel, Albertus, Jack, Fraser, Briceño, Koeiman, Raphaela, Brooks, Molina, Gario, Mc Bene Courtar, Martinez, Perez, Solognier, Tromp, Janga, Leerdam, Carty, Skeete, Richardson, Osbourne, Pieters, Shete, Hazel, Duzon, Hodge, Hassel, Bennett, Euson, Lambert, Winklaar, Spanner, Brown, Hillman, Cranston, Tatun, Daly.

Sorry if we forget to mention any family in our time of grief.
The funeral service will take place on Wednesday September 19th, 2007 at the Christ Methodist Church in San Nicolas.

The body will be laid out from 1:00 pm – 3:00 pm. After which the service will take place.
The deceased will be laid to rest at the Roman Catholic Cemetry in San Nicolas.

After the burial there will be no call of condolences at home.

Address for condolences: Comanchestraat 16
From 7:00 pm – 9:00 pm



EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 — **Pick up of injured animals or animals to be euthanized**

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 **Advise which doctor on call**

Animal Shelter: 582 1623 **Last resort**

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 **Pick up dead animals**

We save, we care, we educate!

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI

DIASABRA 15	DIADOMINGO 16
6063	5026
6963	3141
0991	0011

ZODIAC

DIASABRA 15 3367 Cancer
DIADOMINGO 16 6697 Scorpio

BIG FOUR

DIASABRA 15	DIADOMINGO 16
6098	6190

SUPER FOUR

DIASABRA 15	DIADOMINGO 16
0516	4256

Sto. DOMINGO

0257
5091
1733

LOTTO PA DEPORTE 02-09-13-15-16 letter **A** Joker **22**

LOTTO DI DIA 06-09-11-19-25

LOTTO FLORIDA 03-06-25-28-33-37

DIARIO

DIASABRA 15	DIADOMINGO 16
2801	0669
3385	2701
3425	8596

CORSOW

DIASABRA 15	DIADOMINGO 16
6585	5139
9867	0590
1417	9696

su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY # 1

	7		2		9		3	
	8		4		5		2	
	9	4				5	7	
		9	6		7	2		
		5	3		1	4		
	5	3				6	8	
	1		9		4		5	
	2		8		6		4	

MEDIUM # 2

			4					
3				7		1		4
		7		5		8	9	
							1	9
		4	6		8	7		
6	5							
	2	3		4		9		
1		9		2				8
					6			

1

5	7	1	2	6	9	8	3	4
3	8	6	4	7	5	9	2	1
2	9	4	1	8	3	5	7	6
8	3	9	6	4	7	2	1	5
1	4	2	5	9	8	3	6	7
7	6	5	3	2	1	4	9	8
4	5	3	7	1	2	6	8	9
6	1	8	9	3	4	7	5	2
9	2	7	8	5	6	1	4	3

2

5	1	8	4	6	9	3	7	2
3	9	6	8	7	2	1	5	4
2	4	7	3	5	1	8	9	6
7	8	2	5	3	4	6	1	9
9	3	4	6	1	8	7	2	5
6	5	1	2	9	7	4	8	3
8	2	3	1	4	5	9	6	7
1	6	9	7	2	3	5	4	8
4	7	5	9	8	6	2	3	1

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Dakota
Pariba di Brug: Botica Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Cayama
Pariba di Brug: Dr. Horenbeck V.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Sali cu bo pareha

Hopi matrimonio, despues di luna de miel, ta perde e brisa den nan belanan romantico, y ta drenta den un depresion pa luna y añanan largo.Marinonan, den tempo di barconan di palo y bela, tabata tin miedo di pirata y di mal tempo. Pero nan temor mayor ta pa nan barco drenta den un depresion. Depresion tabata un area riba oceano serca di ecuador caminda tin hopi calmo y brisanan suave cu ta cambia di direccion lentamente. Casi sigur esaki tabata kier men morto pa henter e tripulacion di e barco. Awa y cuminda hopi biaha tabata caba abordo mientras e barco ta drief sin destino pa dianan, of te hasta, simannan largo, wardando riba un biento fuerte pa suplanan bek riba nan curso.

Wel, matrimonionan cu un dia tabata exitante y yen di amor, tambe por cai den depresion romantico, causando cu e relacion lo muri un morto lento y doloroso. Den su buki "Creative Romance", autor Doug Fields ta scirbi: "Saliendo y creando momentonan romantico cu bo pareha por cambia e patronchinan ey, y por ta hopi divertido. No tin un solucion rapido pa un matrimono agrio, pero pone bo excusanan un banda y cuminsa sali cu bo pareha atrobe".

Permiti brisanan nobo yena e belanan di bo relacion. E esfuerzo mester ta uno conciente, pero sea creativo. Que hubo di 'Desayuno den cama' un mainta?; un sunchi den un palo di awacero?; of, lesa e cartanan di amor di antes atrobe?

Un luna de miel no mester ta un experiencia di un solo vez.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa September 17 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.69	1.71	1.73
Engelse Pond Sterling	3.56	3.61	3.67
Zwitserse Frank per CHF. 100	150.23	150.95	151.75
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	154.97	156.38	157.95
Euro per XEU. 100	245.06	247.30	249.78

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Un movecion den un ambiente emocional ta desequilibrabo, laga e cosnan trankil y riba un plano mas intesivo prepara pa actua awe.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Cuida bo necesidadnan y sigura bo mes di cumpli cu nan!

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Atende e señalnan, bo mester di un bon sosiego pa hala rosea y lubida di resto di mundo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Establece metanan na largo plazo, nan ta inspira bo carera pa logra un espacio mas uniforme si subida y bahadanan.

Leo 21 Jul - 20 Aug
No sigui desempeña un rol dobbel, bo dianan di haci trabao sushi a caba. Laga e otronan haya sa cu bo a logra bo aspiracionnan.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Perspectivanan den bo bida emocional ta parse prometedor. Bo personalidad nobo ta cuminsa bin dilanti. No duna espacio na obsesionnan bieu.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo no a ocupa bo mes hopi di bo banda creativo, laga bo imaginacion flow y lo bo wak con hopi bo ta desaprobecha bo posibilidadnan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo mester di un renovacion domestico. Piki tur cos y haci un bon limpieza!

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo por tin cierto ideanan riba viahenan, no lubida di consulta sin embargo. Bo por tin problemanan pa acomoda e tempo. Pero bo mester haya espacionan pa relaha diariamente.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Lo bo disfruta di un empeño den bo buskeda personal pa ta un mihor ser humano. No permiti cu e dimension di e tarea spantabo. Empeña. Bo merece mihor.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo por ocupa un lugar secundario den un relacion cercano, samina e necesidadnan di largo plazo y establece prioridadnan. Ta paciente.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Lazonan cercano por ta demasiado estableci of hasta fadabo. No laga pa esakinan kibra bo confianza. Ignara esakinan, pasobra nan ta jaloers di bo logronan.

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400		Pick up of injured animals or animals to be euthanized
Contreras Veterinary:	587 0917, 587 4467, 993 0404	
Wayaca Clinic:	582 1720	
Weekend emergency:	911	Advise which doctor on call
Animal Shelter:	582 1623	Last resort
Serlimar:	584 5080, 584 6152, 584 6456	Pick up dead animals

We save, we care, we educate!

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Estoril, PORTUGAL: E coredor Japones Yuki Takahashi ta accidenta durante e careda di 250cc na e circuito di Estoril. E Spaño Alvaro Bautista a gana e careda, Andrea Dovizioso e segundo lugar y Jorge Lorenza e di tres.

Truck a accidenta den turbo-rotonde



DIASABRA mainta, varios t'e automobilistanan cu a mira con e dumptruck aki, carga cu santo, un dado momento a kentel. E chofer mes a sali ileso, pero sigur cu un spanto, e mester a sali for di e porta y bula afo. Kico a pasa exactamente, no por bisa. Tin hende ta kere cu mester tabatin un fayo den e dumptruck mes, pasobra den forma masha poco-poco e chofer a tuma e lograda, y manera slow motion, a parti di e baki a kentel y basha masha santo riba e caminda, serando e trafico pa un rato.

Nos Mundo Loco

Czecho cu lenga straño

Un coredo di brommer Checho a bai for di tino despues di un accidente durante un careda y ora e a lanta, e a lanta ta papia un Ingles perfecto.

Matej Kus di 18 aña, solamente por a papia algun palabra na Ingles promer cu e accidente cu un otro coredor ora ela wordo benta for di su brommer y e otro coredor a pasa over di cabez.

E tabata for di tino pa 45 minuut, y ora e a bin bij ela puntra e paramedi-conan unda e ta y kiko a pasa den un Ingles perfecto.

E hefe di e team, Peter Waite, a bisa:" ela sona mescos cu un lesado di noticia. E tabata papia un Ingles per-fecto sin ningun sotro di accent."

Matej a yega Inglatera un par di dia promer, pa core pa e equipo di Berwick Bandits.

Ela perde su memoria pa 48 ora y asina ora esaki a regresa, ela perde e abilidad pa papia Ingles.

Ela bisa via di un interprete: "MI mester un tiki di Ingles hundu den mi cabez, pero obviamente mi mester a haña un sla na mi cabez pa e Ingles por a bin afor."

"Mi ta spera di por siña un tiki Ingles pa asina mi no tin mester di un persona pa traduci pami y sin tin mester di wordo bati na mi cabez pa por haci asina."

Dokternan ta bisa cu ela sufri di un condicion extremadamente raro yama Sindrome di Accento Lehano, causa pa un stroke of un sal na cabez cual ta haci daño na e parti di e cere-bro cu ta controla bo papia.

Amsterdam Manor a honra su housekeepernan

PROPIETARIO Jurgen Van Schaijk a hiba su housekeepernan balente pa un cena na Amazonia Churrascaria. E grupo a pasa un anochi fantastico na Aruba su restaurant preferi di Rodizio Brasilero, comiendo, bebiendo y relahando den compania di otro. Van Schaijk ta raporta cu e housekeepernan di su hotel boutique na Eagle Beach ta responsabel pa cambernan di zero defecto y 100% satisfaccion di e huespetnan cual ta merece reconocemento na ocasion di e Siman internacional di Housekeeping.













ECOLOGIA, tema di e exposicion di artistanan local y internacional den Insight Gallery

PAPIA di Ecologia den arte contemporaneo ta un invitacion pa mira nos mes, con nos ta un invitacion pa un mira retrospective den bo interior. Ya cu e mihor ehempel di humanidad ta nos mes.

Esaki pues t'e tema escogi (Ecology) p'e exposicion di e luna aki den Insight (Gallery) na Paradera y organiza dor di Foundation Insight for the Arts Aruba. Alida Martinez, Curator di Insight, a splica un biaha mas a invita un grupo di artista pa participa den e exposicion aki cu tin e tema Ecology. E idea di e fundacion ta p'e artistanan traha riba e tema aki, pero cada uno den nan mesun forma, den forma independiente sea den atelier of unda cu nan ta sinti nan mes mas comodo. Y na final e producto ta wordo exponi den Insight.

Manera ta sosode cu otro exposicion tambe e biaha'ki a invita algun artista internacional y nan ta: Hugo Palmar (Maracaibo, Venezuela); Tirzo Martha (Corsow) y David Bade (tambe di Corsow y kende a yuda Tirzo Martha pa funda e Academia di Arte na Corsow). E artistanan a haci uso di diferente forma y material pa expresa nan mes. Tin a usa pintura riba canvas, otronan a usa collage, litografia, escultura di muraya y pintura mes.

E exposicion aki den Insight ta habri pa publico te fin di e luna aki y ta conta cu participacion di, ademas di e artistanan ariba menciona, otro artistanan manera: Rob ter Haar, Nelson Gonzalez, Narisol Cañizales, Zulay Correa, Ryan Oduber y Alida Martinez, curator di Insight.

Ademas e fundacion kier invita e amantenan di arte pa e proximo exhibicion di obranan den Insight, cu e tema "STRUCTURA, cual lo keda habri dia 4 di october awor den e galleria aki situa na Paradera.









